

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Київський національний університет імені Тараса Шевченка</b>
Освітня програма	<b>28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова</b>
Рівень вищої освіти	<b>Бакалавр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<a href="https://knu.ua">https://knu.ua</a>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	28330
Назва ОП	Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.064 східні мови та літератури (переклад включно), перша - індонезійська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра філософії та методології науки філософського факультету, Кафедра етики, естетики та культурології філософського факультету, Кафедра інтелектуальної власності Навчально-наукового інституту права, Кафедра тюркології Навчально-наукового інституту філології, Кафедра мов і літератур Близького та Середнього Сходу Навчально-наукового інституту філології, Кафедра педагогіки факультету психології, Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур Навчально-наукового інституту філології
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<input type="checkbox"/> Київ, бульв. Тараса Шевченка, 14
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	не передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, китайська, індонезійська, корейська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	340042
ПІБ гаранта ОП	Кірносова Надія Анатоліївна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<a href="mailto:n.kyrnosova@knu.ua">n.kyrnosova@knu.ua</a>
Контактний телефон гаранта ОП	+38(097)-365-05-17
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(099)-049-92-29

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	4 р. 0 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Індонезійська мова, література і переклад викладається в КНУТШ з 2012 року. Відповідна спеціалізація була запроваджена як відповідь на запит ринку праці в Україні, де у різних сферах бракувало фахівців-індонезистів. Розвиток індонезистики на теренах КНУШТ стимулювало й заохочувало Посольство Республіки Індонезія в Україні. Спочатку дисципліни індонезійської філології викладалася в рамках спільної для всіх в ННІФ східних мов ОПП «Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: східна (арабська, гінді, в'єтнамська, індонезійська, китайська, корейська, перська, турецька, японська) мова і література». Протягом функціонування цієї ОПП відбувалося фактично становлення української індонезистики. Науково-педагогічними працівниками добивалися і розроблялися усі необхідні навчально-методичні матеріали. У зв'язку із затвердженням Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» № 869 для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти від 20.06.2019, а також у зв'язку із уточненням у затверженому стандарті назв спеціалізації, пов'язаних із вивченням конкретної східної мови, типова ОП була розділена і розроблена для кожної мови в т.ч. для індонезійської, враховуючи специфічні особливості кожної зі східних мов. Індонезійську філологію було виокремлено в спеціалізацію 035.064, що потребувало розроблення нових навчальних планів й, відповідно, описів до ОП. У 2019 р. розпочався процес перегляду та удосконалення ОП проектною групою. Внаслідок цього в новій редакції ОП (2020) були відображені зміни, які торкнулися формулювань фахових компетентностей, а також програмних результатів навчання. Окрім цього відбулися зміни в переліку обов'язкових компонентів ОП та були уточнені їх назви. У новій редакції ОП також відбулися зміни в переліку освітніх компонентів вибіркового блоку програми, і, відповідно, зміни у матрицях відповідностей. У відповідність до нової редакції ОП було приведено навчальний план. Освітньо-наукову програму «Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.064 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – індонезійська» затверджено вченою радою Київського національного університету імені Тараса Шевченка 2 березня 2020 року, протокол №8, введено в дію наказом ректора від 25 серпня 2020 р. №546-32.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	2	2	0
2 курс	2022 - 2023	0	0	0
3 курс	2021 - 2022	3	3	0
4 курс	2020 - 2021	6	6	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови 49527 Чеська мова і література та англійська мова 18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад 1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська) 1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська

18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова  
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад  
23227 Сербська мова і література та українська мова і література  
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова  
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова  
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод  
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька  
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література  
31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література  
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)  
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages  
59200 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова  
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська  
31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  
1929 Класична філологія та іноземна мова  
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова  
39897 Болгарська мова і література та англійська мова  
39900 Сербська мова і література та англійська мова  
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література  
49526 Хорватська мова і література та англійська мова  
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська  
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська  
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)  
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова  
2025 мова і література англійська  
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова  
29837 Військовий переклад (за мовами)  
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод  
49528 Словенська мова і література та англійська мова  
2055 Переклад з французької мови та англійської мови  
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова  
2088 Українська мова і література, іноземна мова  
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови  
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)  
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)  
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова  
325 Прикладна лінгвістика та англійська мова  
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська  
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови  
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська  
330 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська  
332 Мова іврит, англійська мова та переклад  
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови  
2528 Російська мова і література та іноземна мова  
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова  
23225 Польська мова і література та українська мова і література  
23226 Російська мова і література та англійська мова  
23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови  
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської

**МОВИ**

- 23232 Переклад з німецької та англійської мов  
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова  
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов  
23239 Переклад з італійської та з англійської мов  
23240 Переклад із португальської та з англійської мов  
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова  
23243 Переклад з французької та з англійської мов  
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова  
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова  
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова  
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова  
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова  
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова  
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова  
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова  
18363 Літературна творчість та українська мова і література  
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова  
18366 Польська мова і література та українська мова і література  
18367 Російська мова і література та англійська мова  
18369 Чеська мова і література та українська мова і література  
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література  
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова  
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова  
18375 Переклад з німецької та англійської мов  
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова  
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова  
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова  
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова  
18381 Переклад з французької та з англійської мов  
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов  
18383 Переклад із португальської та з англійської мов  
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова  
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова  
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова  
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова  
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова  
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська  
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова  
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова  
1310 Літературна творчість і українська мова та література  
39924 Новогрецька мова і література та англійська мова  
18403 Класична філологія та англійська мова  
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова  
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова  
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська  
47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод  
1486 іспанська мова і література та переклад  
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови  
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська  
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)  
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови  
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages  
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова  
1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська  
31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування

	<p>1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська</p> <p>31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська</p> <p>31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова</p> <p>19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)</p> <p>19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод</p> <p>19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation</p> <p>1712 Переклад з італійської мови та англійської мови</p> <p>1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська</p> <p>53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова</p> <p>42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages</p> <p>1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька</p> <p>2126 Російська мова і література (для іноземців)</p> <p>23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова</p> <p>23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова</p> <p>56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад</p> <p>23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури</p> <p>23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури</p> <p>23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література</p> <p>23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді</p> <p>23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)</p> <p>18910 Класичні студії та західноєвропейська мова</p> <p>18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова</p> <p>23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови</p> <p>23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів</p> <p>23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент</p> <p>23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов</p> <p>23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література</p> <p>23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література</p> <p>23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література</p> <p>25134 Українська філологія та західноєвропейська мова</p> <p>26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература</p> <p>26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;</p> <p>36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)</p> <p>49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)</p>

23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література  
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад  
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов  
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова  
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад  
23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов  
23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов  
23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література  
23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література  
23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література  
29838 Лінгвістичне забезпечення військ  
31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури  
49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)  
49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова  
49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова  
333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова  
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська  
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова  
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література  
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література  
1366 Російська мова і література (для іноземців)  
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови  
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури  
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії  
1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) \*французька філологія, англійська мова  
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури  
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література  
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література  
1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література  
1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами)  
1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови  
1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури  
1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова  
1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова  
1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англійська мова комунікація та переклад (англійська мова освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови  
1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література  
1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)  
1961 Українська література постфольклору  
2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови  
2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови  
2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) /

німецька мова, англійська мова  
2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів  
2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література  
2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література  
2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови  
2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література  
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова  
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова  
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури  
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури  
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури  
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури  
18862 Сучасна англійська комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)  
18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)  
18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови  
18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент  
18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів  
18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)  
18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов  
18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)  
18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов  
18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)  
18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)  
18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді  
20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература  
22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки  
22260 Філологія, мова і література українська  
23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури  
23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури  
23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)  
23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії  
23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature  
23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови  
23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik And Translation (викладання іноземними мовами)  
23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)



	<p>23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)</p> <p>23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)</p> <p>23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад</p> <p>26546 Англійська мова та література</p> <p>26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)</p> <p>26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные</p> <p>27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)</p> <p>28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)</p> <p>28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)</p> <p>28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)</p> <p>31595 Українська філологія та західноєвропейська мова</p> <p>31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова</p> <p>31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)</p> <p>31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)</p> <p>31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література</p> <p>31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература</p> <p>36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык</p> <p>36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные</p> <p>46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные</p> <p>50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

#### 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, ніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0

Приміщення, здані в оренду	2485	0
----------------------------	------	---

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	28330_Opys_OP_2020.pdf	+JWh421ZGCY5hb4u/ekXI3h5PHFbLNMuwL9X4q78loQ=
Навчальний план за ОП	28330_Navchalnyy_plan_2020.PDF	hRYmc5arxLYj1ECxrepFj1qxEILtblBPnn4NpltGfBE=
Рецензії та відгуки роботодавців	28330_Retsenziya_Hobova.pdf	gCuQcleCfLZkMEMZ9YQilehtRfFm4ZIscyvEl9i2Cg=
Рецензії та відгуки роботодавців	28330_Vidhuk_Posolstvo.pdf	cVwI9JdmXKMR6SOwPtUPQjJacSqzdzY/m69Ef2/+4/g=
Рецензії та відгуки роботодавців	28330_Retsenziya_Alimenko.PDF	3kWyuKAn4Q/ph1hjmHvyvV6u4RQozn/L5ZGJzLkfvXk=

### 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілі ОП полягають у підготовці фахівців у галузі філології, які обізнані у питаннях, пов'язаних з аналізом, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, здатних забезпечувати культурно-комунікативні, освітні та перекладацькі запити суспільства індонезійською, англійською та другою східною мовами, що відповідає сучасним світовим стандартам лінгвістики, літературознавства, перекладознавства у контексті входження України в європейське й світове співтовариство. Особливістю ОП є те, що окрім першої східної (індонезійської) і західноєвропейської (англійської) мови, передбачено вивчення другої східної мови (китайської / корейської) в обсязі, необхідному для виконання низки професійних завдань. Ще однією особливістю ОП є:  обов'язкове проходження виробничої (комунікативно-перекладацької) практики з індонезійської та англійської мов; дисципліни, спрямовані на посилення компетентностей із перекладу; два блоки дисциплін на вибір студентів, які мають комплексне тематичне спрямування і дозволяють здобувачам освіти зосередити увагу на предметах, що належать до кола їхніх професійних інтересів; склад групи забезпечення – до викладання залучені носії індонезійської мови, НПП мають досвід роботи у різних сферах діяльності, де є необхідність налагодження комунікації індонезійською мовою, міжнародні стажування НПП зумовлюють залучення інноваційних методів та технологій викладання. ОП з такої спеціалізації немає у жодному ЗВО України.

#### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Стратегічний план розвитку Університету на період 2018-2025 роки (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>) окреслює його місію в системі освіти України як багатогалузевого «класичного закладу вищої освіти України, національного надбання освіти, науки й культури», що має на меті підготовку висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців відповідно до сучасних тенденцій розвитку суспільства та загальнолюдських цінностей. Цей документ визначає дев'ять пріоритетних напрямів розвитку Університету на вказаний період. Цілі ОП відповідають шести з них: 1) освітній процес; 2) дослідження та інновації; 3) міжнародне співробітництво; 4) інформатизація; 5) формування суспільних цінностей; 6) розвиток людського потенціалу. Ґрунтовна підготовка майбутніх фахівців, окрім основної – індонезійської, ще з китайської/корейської та англійської мов за ОП, відповідно, сприяє формуванню широкого світогляду здобувачів освіти у відповідності до сучасних тенденцій розвитку інформаційного суспільства, а також утвердженню висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців, здатних налагоджувати успішну комунікацію у різних напрямках міжнародних інтересів держави. Отже, цілі ОП сформульовані відповідно до стратегічних напрямків розвитку Університету.

#### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

ОП розроблена на основі багаторічного досвіду підготовки здобувачів вищої освіти ОР «Бакалавр» в Навчально-науковому інституті філології КНУ імені Тараса Шевченка. На етапі формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП були враховані потреби здобувачів вищої освіти в розвитку індонезійської академічної компетентності, глибокому пізнанні культури Сходу через мову й літературу, зацікавленість випускників в опануванні другою східною мовою (китайською/корейською). ОП формувалася з огляду на інтереси випускників, що навчалися до її запровадження. При цьому студенти висловлювали свої міркування та пропозиції здебільшого усно, під час індивідуальних бесід та групових обговорень. Від березня 2020 р. за результатами навчання на ОП

проводяться письмові опитування. Усі відгуки та пропозиції студентів та випускників ОП, незалежно від форми їх надходження, обговорюються на засіданнях кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії чи робочій групі і беруться до уваги.

#### **- роботодавці**

Індонезійська і англійська мови є мовами міжкультурної комунікації, тому широкі коло роботодавців зацікавлене у фахівцях високого рівня, які професійно володіють мовами, сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями, здатні вирішувати завдання та проблеми професійного, прикладного, аналітичного характеру, здійснювати на високому рівні комунікацію у професійному середовищі. У процесі роботи над ОП у колі роботодавців велися активні дискусії щодо вимог і побажань стосовно результатів навчання на ОП. Ці запити середовища роботодавців були враховані проектною групою забезпечення ОП, яка брала активну участь в обговоренні в освітньому середовищі професійних викликів і відреагувала напрацюванням таких результатів навчання, як ПРН 14 (використовувати індонезійську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя) та ПРН 18 (мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі індонезистики, а також перекладацької діяльності, та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах). Результати співпраці із роботодавцями зафіксовано у рецензіях до ОП, зокрема це рецензія Юді Аламіна, Радника-посланника Посольства Республіки Індонезія в Україні.

#### **- академічна спільнота**

Формування цілей і програмних результатів навчання ОП було здійснено в результаті консолідованої роботи академічної спільноти КНУ імені Тараса Шевченка: викладачів профільних кафедр і кафедр, які забезпечують загальногуманітарну та психолого-педагогічну підготовку. Науково-педагогічні працівники університету залучені до формування цілей і програмних результатів навчання на всіх етапах: розробки, затвердження, перегляду ОП у цілому та робочих програм навчальних дисциплін зокрема. Обмін досвідом із колегами з інших закладів вищої освіти в Україні та за кордоном (в межах стажування й участі в конференціях, форумах, семінарах) дозволяє врахувати в ОП напрацювання академічної спільноти України та світу в галузі викладання індонезійської мови як іноземної. Викладачі кафедри обговорювали питання організації навчання в межах ОП на численних конференціях з питань методики викладання східних мов загалом та індонезійської зокрема: у Київському національному лінгвістичному університеті, Познанському державному університеті імені Адама Міцкевича (Польща), Гамбурзькому університеті (Німеччина) та ін.

#### **- інші стейкхолдери**

Консультації з іншими стейкхолдерами на етапі запровадження ОП її розробники не мали.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Сучасні глобалізаційні процеси зумовлюють важливість підготовки фахівців, здатних організувати міжкультурну комунікацію. Цілі та програмні результати навчання ОП сформовані відповідно до потреб ринку праці у кваліфікованих фахівцях зі знанням індонезійської мови. Так, кожного року посольство Республіки Індонезія в Україні залучає до співпраці та стажування випускників нашого університету із цієї ОП. Також очевидною є потреба в перекладачах з індонезійської мови для іноземних та міжнародних організацій, фірм, компаній. Цілі та програмні результати навчання ОП сформульовано з огляду на поєднання науково-дослідницького та практичного векторів, що забезпечує підготовку висококваліфікованих фахівців з індонезійської філології, конкурентоспроможних на ринку праці.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Цілі та програмні результати навчання на ОП враховують галузевий контекст, оскільки орієнтуються на підготовку фахівців готових до виконання обов'язків у різних сферах (економічній, правовій, культурній, науковій тощо). Тенденції розвитку спеціальності враховуються завдяки участі викладачів кафедри у міжнародних конференціях та закордонних стажуваннях. З урахуванням цих тенденцій в ОП посилено науковий складник, що відображено в меті ОП – «підготовка фахівців, обізнаних у питаннях, пов'язаних з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, так і з прикладною метою)», що відповідає сучасним світовим стандартам філології у контексті входження України в європейське й світове співтовариство. Поєднання компонентів ОП «індонезійська мова», «англійська мова» та «китайська/корейська мова» дозволяє урізноманітнити та покращити перспективи працевлаштування майбутніх випускників, а також диверсифікувати відповідні ризики, адже, як засвідчує аналіз ринку праці, в Україні спостерігається стала потреба у фахівцях зі східних та англійської мови. Підготовка спеціалістів зі східних мов, які фахово володіють англійською мовою, дозволяє підвищити їхню конкурентоспроможність на ринку праці. Під час формування цілей та ПРН ОП не було потреби враховувати регіональний контекст, оскільки підготовка майбутніх фахівців забезпечується для всіх регіонів України, де відбувається міжнародна співпраця.

## **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Під час формулювання цілей і програмних результатів навчання ОП був урахований передусім багаторічний досвід підготовки здобувачів вищої освіти на кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-daleko-ho-skhodu/>). Також було проаналізовано філологічні бакалаврські програми КНУ імені Тараса Шевченка. Аналогічних вітчизняних бакалаврських програм немає. У 2019 р. під час конференції в Познанському університеті імені Адама Міцкевича та Гамбурзькому університеті викладачка кафедри О.А.Буровська мала консультації з розробниками бакалаврських програм з індонезійської філології, що пізніше також було взято до уваги під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП. Цей досвід врешті дозволив визначитися з розподілом вибіркового блоку, переконав у необхідності введення до ОП англійської мови та посиленню компетентностей з різногалузевого перекладу. Проектна група вивчала навчальні плани ЗВО, які знаходилися у вільному доступі.

## **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

На час розробки ОП проектна група орієнтувалася на досягнення результатів навчання відповідно до проекту Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти і відповідно до Національної рамки кваліфікації. Після затвердження Стандарту No 869 від 20.06.2019 р. ПРН за ОП було скориговано відповідно до змін у формулюваннях Стандарту; ці зміни внесені до опису ОП й у встановленому порядку затверджено; нову редакцію ОП затверджено вченою радою Київського національного університету імені Тараса Шевченка 2 березня 2020 року, протокол No8, введено в дію наказом ректора від 25 серпня 2020 р. No546-32.

Зміст ОП має чітку структуру, збалансовану за семестрами, та спрямований на забезпечення результатів навчання – формувати у майбутніх фахівців здатність вирішувати завдання, «пов'язані з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, так і з прикладною метою)». ОП дозволяє здобувачеві освіти опанувати загальні (ЗК) і фахові компетентності (ФК), передбачені Стандартом через опанування обов'язкових освітніх компонентів (ОК), зокрема, на освоєння ЗК переважно спрямовані загальні гуманітарні (ОК 01-07) та загальні філологічні (ОК 14-15) дисципліни; фахові дисципліни з індонезійської мови, літератури й перекладу (ОК 08-13), а також з англійської мови (ОК 17), сконцентровані на набутті ФК, частково ще ЗК. Така схема забезпечує й досягнення відповідних програмних результатів навчання (ПРН). В обов'язковій частині ОП передбачено додаткові ФК (13-14) та ПРН (20-22), які спрямовані на формування конкретних теоретичних знань і практичних навичок майбутніх фахівців-індонезистів. В ОП приділяється належна увага практичній підготовці здобувачів освіти, яка забезпечується дисциплінами мовної та перекладацької підготовки та закріплюється під час проходження комунікативно-перекладацької практики (ОК 18) із досягненням відповідних ПРН (2, 10, 14, 19, 20). Крім того, в ОП передбачені додаткові ФК (15.1-17.1; 15.2-17.2) і ПРН (23.1-25.1; 23.2-25.2) для конкретизації завдань дисциплін вибіркового блоку, спрямованих на поглиблення і розширення визначених Стандартом результатів навчання.

Отже, ПРН за ОП повністю відповідають передбаченим Стандартом вищої освіти за спеціальністю «Філологія» для бакалаврського рівня. Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовуються необхідні кадрові і матеріально-технічна база. Відповідність ПРН та освітніх компонентів наведено в Додатках до відомостей про самооцінювання (таблиця 3), а також у «Матриці забезпечення ПРН відповідними компонентами ОП» в описі програми.

## **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Редакція ОП (2020) була створена відповідно до затвердженого Стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня освіти, затвердженого Міністерством освіти і науки України (наказ No 869 від 20 червня 2019 року), та з урахуванням моніторингу та самоаналізу попередніх редакцій.

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

240

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

180

### **Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

60

## **Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності 035 «Філологія». Відповідно до Стандарту, об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.

Метою ОП є підготовка фахівців, обізнаних у питаннях, пов'язаних з аналізом, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації індонезійською та англійською мовами. ОП орієнтовано на загальну освіту за спеціалізацією «східні мови та літератури (переклад включно), перша – індонезійська» з комплексною підготовкою висококваліфікованих філологів зі знанням індонезійської мови і літератури для здійснення професійної діяльності у сфері міжкультурної комунікації. В ОП окрім індонезійської та англійської мови передбачено вивчення другої східної (китайської/кореїської) мови в обсязі, необхідному для виконання певних професійних завдань. Зміст ОП має чітку структуру, збалансовану за семестрами і роками та спрямований на забезпечення цілей навчання – формування у здобувачів здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі, які характеризуються комплексністю і невизначеністю умов.

Обов'язкові освітні компоненти надають загальнонаукові знання, необхідні для набуття загальних компетентностей, структуровані знання з філологічних дисциплін літературознавчого та мовознавчого спрямування, що формують теоретичний зміст предметної області і вводять систему базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології: загальнотеоретичний курс індонезійської мови, вступ до філології, тощо. Комунікативно-перекладацька практика з відривом (індонезійська та англійська мови) (8 кредитів) спрямована на реалізацію здобутих знань та вмінь, а кваліфікаційна робота бакалавра (6 кредитів) формує світогляд, етику та дослідницькі уміння майбутнього філолога.

ОП передбачає два блоки дисциплін на вибір студентів, які мають комплексне тематичне спрямування. У першому (60 кредитів) увага зосереджена на циклі дисциплін із поглибленим вивченням індонезистики та міжкультурної комунікації; у другому (60 кредитів) – на циклі лінгвокультурологічних дисциплін та перекладу. Обов'язкові освітні компоненти дозволяють опанувати ФК спеціальності, а вибіркові освітні компоненти – розширити й поглибити їх; дисципліни викладаються із застосуванням методів, методик та технологій, притаманних предметній області: загальнонаукових та спеціальних філологічних методів аналізу лінгвістичних одиниць, методів і методик дослідження мови й літератури, інформаційно-комунікаційних технологій.

## **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії передбачено Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ (п.5.2.3, п.9.4) ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)) та Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (процедура 3.7): <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1089>

Згідно до процедури 3.7 цього Положення ОП передбачає можливість формування здобувачами освіти індивідуальної освітньої траєкторії шляхом здійснення вибору, а саме:

- 1) вибір дисциплін за блоками (ВБ1 «Індонезистика та міжкультурна комунікація» та ВБ2 «Індонезійська лінгвокультурологія та переклад» (по 60 кредитів ЄКТС). Кожен вибіркового блок становить 30% від загальної кількості кредитів ЄКТС, що задовольняє норми, встановлені Законом України «Про вищу освіту».
  - 2) вибір дисциплін з інших ОП, які пропонує ННІФ, замість блочного вибору;
  - 3) вибір теми кваліфікаційної роботи бакалавра та керівника;
  - 4) вибір місця проходження комунікативно-перекладацької практики, що зберігає за студентом право відстоювати свої науково-професійні інтереси. Оптимальний вибір здобувачем освіти індивідуальної освітньої траєкторії забезпечується наданням консультації, основною метою яких є визначення кола інтересів студента;
- Здобувачі освіти також мають можливість академічної мобільності за програмою Darmasiswa від Міністерства освіти і науки Республіка Індонезія терміном на 1 рік у провідних ЗВО Республіки Індонезія.

## **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Механізм реалізації права на вибір навчальних дисциплін, відповідно до вимог Закону України «Про вищу освіту», регламентує «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (процедура 3.7.) (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). Здобувачі вищої освіти, які навчаються на ОП мають можливість реалізувати свій вибір, по-перше, за двома вибірковыми блоками ОП: ВБ 1 «Індонезистика та міжкультурна комунікація» та ВБ 2 «Індонезійська лінгвокультурологія та переклад», котрі мають спрямування для конкретної сфери застосування знань. Навчальні дисципліни блоків спрямовані на забезпечення поглибленої підготовки в межах ОП і поліпшення здатності до працевлаштування за обраним фахом. Проектна група ОП визначила перелік дисциплін з огляду на необхідність сформувати компетентності, релевантні для конкретної сфери професійної діяльності. По-друге, існує можливість обирати дисципліни поза блоками – у межах інших програм ННІФ та інших факультетів. Вільний вибір дисциплін здобувачами освіти є однією зі складових формування індивідуальної освітньої траєкторії. Студентам надано право обирати 25% загальної кількості кредитів ЄКТС, що згідно з ОП становить 60 кредитів. Перелік дисциплін вибіркового блоку був обговорений на кафедрі та рекомендований Науково-методичною комісією та Вченою радою Інституту філології. Ще під час вступної кампанії майбутні студенти мають можливість ознайомитись із обов'язковими компонентами ОП та дисциплінами вибіркового блоку (ОП наявна у вільному

доступні на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-064-b-implpzm/>), а остаточно реалізують своє право щодо вибору навчальних дисциплін не пізніше початку IV семестру, що передує навчальному року, під час якого передбачене їх вивчення (у поточному році цей термін визначено: з 22.01.2024 до 23.02.2024). Вибір блоку навчальних дисциплін відбувається в кілька етапів. Спочатку студенти ознайомлюються з порядком, термінами та особливостями вибору; потім докладно вивчають перелік дисциплін вибору; нарешті, подають заяви на вивчення обраного блоку. Навчальна частина Інституту філології інформує бакалаврів про вибіркові блоки та перелік навчальних дисциплін, терміни здійснення вибору. Викладачі кафедри та гарант ОП консультують студентів щодо спрямування кожної дисципліни. В Університеті діє система автоматизації для забезпечення освітнього процесу та онлайн-кабінети для студентів Triton (<https://student.triton.knu.ua/>), за допомогою якої бакалаври реалізують свій вибір.

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Загалом, в ОП визначені освітні компоненти, спрямовані на набуття студентами практичних навичок і вмінь, необхідних для майбутнього фаху: 1) на семінарських й практичних заняттях (близько 80% аудиторного навантаження за основними компонентами та вибірковими блоками), 2) під час комунікативно-перекладацької практики з вивченням (індонезійська та англійська мови) (8 кредитів ЄКТС). Організація та методичне забезпечення практики здійснюється відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ" ([https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), а також Положення про навчальні та виробничі практики студентів Навчально-наукового інституту філології (<https://drive.google.com/file/d/13JQpflNBaBvR2ShE5bNb4WmqM78i3WG/view>) та програм практики. Метою комунікативно-перекладацької практики є формування у студентів на базі здобутих теоретичних знань практичних умінь та навичок письмового та усного перекладу в реальних суспільно-економічних умовах, а також оволодіння студентами соціальними компетентностями.

Бази проходження практики здобувачі освіти мають право обирати самостійно або звернутися до керівників практик задля вибору.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Здатність розв'язувати складні задачі в галузі індонезистики, пов'язані з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як ціль та результат навчання ОП) потребує розвинених soft skills. Провідними підходами в організації навчання на ОП є діяльнісно-комунікативний і проблемноорієнтований. Перший виявляється, зокрема, в тому, що форми та методи роботи в усіх навчальних дисциплінах ОП, а також у практиках і в бакалаврській роботі, сприяють розвитку іншомовної комунікативної компетентності та соціальних навичок, а саме: ефективного спілкування, групової роботи, лідерських якостей, уміння обстоювати свою позицію і адекватно реагувати на критику та ін. Другий підхід, завдяки змістовому наповненню ОК і різноманітності завдань, сприяє розвитку критичного мислення, креативності, гнучкості, толерантності, емпатії та ін.

Мета ОП пов'язана з діяльністю у сфері міжкультурної комунікації, що передбачає соціальні навички: комунікативність, організованість, здатність брати на себе відповідальність, вміння залагоджувати конфлікти, толерантне ставлення до інших, здатність до командної роботи, креативність, здатність дотримуватися етичних норм, уміння слухати, чітко, послідовно й переконливо висловлювати свою думку, адекватно реагувати на критику, вміння просити про допомогу, здатність до співпереживання). Набуттю soft skills насамперед сприяють дисципліни соціально-гуманітарної сфери ОК1-ОК7.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Наразі професійна кваліфікація за цією ОП не присвоюється.

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Організація освітнього процесу в Університеті регламентується Положенням про організацію освітнього процесу в КНУ ім. Тараса Шевченка ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)). Кредитний обсяг дисциплін визначається за колегіальною експертною оцінкою укладачів і перевіряється при погодженні програми НМК і вченою радою Інституту філології, а також зовнішніми рецензентами. Відповідно до Положення, обсяг часу, відведений для самостійної роботи студента за ОП, становить від 50 до 67%. Згідно з навчальним планом ОП самостійна робота становить 52% фактичного навантаження на студента. Метою самостійної роботи є засвоєння в повному обсязі навчальної програми і формування в студента здатності бути активним учасником освітнього процесу, а також вмінь самостійно (без обов'язкової участі викладача) опановувати теоретичні й практичні знання, у тому числі використовуючи сучасні інформаційні технології. Зміст самостійної роботи за конкретною дисципліною визначається навчальною програмою. За ОП самостійна робота також виконується у формі індивідуальних завдань (курсової роботи, кваліфікаційної роботи бакалавра). Ефективність самостійної роботи студентів оцінюється на проміжному та підсумковому контролі. Результати внутрішніх опитувань для студентів ОП також містять пункт: «Кількість годин аудиторних навчальних занять і самостійної роботи збалансована».

**Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

За цією ОП підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формулою не здійснюється

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://vstup.knu.ua/>

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Особливості прийому на ОП вказані у Правилах прийому до Київського національного університету імені Тараса Шевченка у 2022 році ([https://vstup.knu.ua/images/2022/Правила\\_прийому\\_2022.pdf](https://vstup.knu.ua/images/2022/Правила_прийому_2022.pdf)). Інформація для абітурієнтів міститься також на сайті Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/vstup-do-if/baklavrat/>). Конкурсний відбір для вступу на перший курс на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти у 2022 році здійснюється у формі національного мультипредметного тесту (НМТ) або за результатами зовнішнього незалежного оцінювання (ЗНО) 2019-2021 років, творчих конкурсів, індивідуальної усної співбесіди, розгляду мотиваційних листів у передбачених Правилами прийому випадках (Розділ II. Правила прийому до Київського національного університету імені Тараса Шевченка на навчання для здобуття освітнього ступеня бакалавра). Передбачений порядок прийому на ОП є ефективним способом для формування контингенту студентів, оскільки надає рівні можливості доступу до ОП.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється документами Університету:

- 1) Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність Київського національного університету імені Тараса Шевченка від 10.05.2023 р. ([http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=804&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk));
  - 2) Порядком поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<https://vstup.knu.ua/userfiles/files/instruction.pdf>);
  - 3) Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf));
  - 4) Наказом Ректора від 12.07.2016 року за №03-22 «Про затвердження Порядку проведення в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року» ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz\\_atestaciya\\_PK\\_2016.jpg](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg)), ін.
- Зазначені документи оприлюднені на сторінці Відділу академічної мобільності Університету, офіційному сайті Університету та сторінці Науково-методичного центру організації навчального процесу Університету. Координатор з питань академічної мобільності, міжнародних зв'язків та профорієнтаційної роботи: <https://philology.knu.ua/struktura-if/dyrektsiya/>

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Процедура перезарахування результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, відбувається згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ» [https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022-with-changes.pdf](https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf), а саме: застосування рекомендацій Європейської кредитно-трансферної накопичувальної системи (якщо інше не передбачене двосторонньою угодою) (с.71). Порядок перезарахування результатів навчання (зокрема, в межах програми академічної мобільності) конкретизовано у Положенні [http://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=798&lang=uk](http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk)  
Прикладів переведення студентів з інших закладів вищої освіти на навчання для здобуття ступеня бакалавр за цією ОП не було.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Після набрання чинності наказу Міністерства освіти і науки України за №130 від 16 березня 2022 року «Про затвердження порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти» в Університеті було розроблено і введено в дію наказом ректора №86-32 від 07.02.2023 Положення про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фаховій передвищій освіті Київського національного університету імені

Тараса Шевченка <http://senate.univ.kiev.ua/?p=227> Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, для даної ОП припускає, що в межах окремої дисципліни викладач самостійно (попередньо прописавши це в РПНД) може встановити перелік тем, або частину дисципліни, що можуть бути зарахованими за результатами проходження і отримання сертифікату за відповідними курсами (наприклад, сертифікати, що можна отримати за певний курс певного рівня на освітній платформі Coursera).

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Не здійснювалося.

#### 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

ОП включає такі форми організації освітнього процесу: навчальні заняття (лекції, семінарські і практичні заняття, консультації); самостійну роботу (самостійне опанування окремих тем освітніх компонентів, виконання курсових і кваліфікаційної роботи); практична підготовка (комунікативно-перекладацька практика) тощо. Вибір форм та методів навчання визначається специфікою освітніх компонентів та зазначається у п. 5 робочих навчальних програм, розроблених відповідно до затвердженої в КНУ форми ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Dod5\\_rob\\_prog.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Dod5_rob_prog.pdf)). Вказані форми ефективно забезпечують досягнення визначених ОП ПРН. За цією ОП навчальні заняття проводяться за такими основними видами: лекція, семінарське заняття, практичне заняття, самостійна робота. Лекції забезпечують набуття знань; семінарські заняття – поглиблення набутих знань, формування аналітичних та комунікативних навичок; практичні заняття – формування і розвиток відповідних мовних, мовленнєвих, соціокультурних і перекладацьких компетентностей здобувачів. З позааудиторних форм організації освітнього процесу використовуються консультації та самостійна робота, яка складає не менше 67% всього обсягу годин, відведених на опанування навчальних дисциплін. Результати навчання за ОК співвідносяться з ПРН, і ця кореляція разом з формами викладання і навчання і методами оцінювання відображена в РПНД (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohamy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-064-b-implpzm/>).

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Студентоцентричний принцип є пріоритетним у підготовці майбутніх філологів, що відповідає загальній парадигмі освітнього простору здобувачів вищої освіти КНУ, як зазначено у низці положень Статуту КНУ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>).

Під час розробки дисциплін ОП враховано пріоритети здобувачів освіти, що здійснюється через практичність планування навантаження, використання оптимальних методів викладання, взаємодію викладача із здобувачами під час семінарських та практичних занять, опитування та обговорення викладеного матеріалу, в тому числі при проведенні лекцій, консультування як у визначений розкладом час, так і за допомогою електронних засобів комунікації; можливість вибору керівника і теми кваліфікаційного дослідження та бази проходження виробничої практики з урахуванням індивідуальних особливостей студента для максимального розкриття його потенціалу. Моніторинг рівня задоволеності студентів методами навчання і викладання є однією з цілей опитувань здобувачів освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка, що проводяться у відповідності до затвердженого Положення ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz\\_Oputuvanya\\_2020.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_Oputuvanya_2020.pdf)). Результати опитувань аналізуються гарантом та членами робочої групи ОП.

**Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (п.3, частина перша статті 1) викладання навчальних дисциплін ОП здійснюється на принципах академічної свободи, творчості, поширення знань та інформації.

ОП включає авторські робочі програми НПП кафедр Університету; кожна з РНП є творчим науково-методичним доробком, змістовне наповнення якого реалізовано на основі принципів свободи та творчої співпраці. Таку норму закріплено в Статуті КНУ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>). Розробляючи робочу програму навчальної дисципліни, викладач самостійно формує результати навчання за дисципліною, базуючись на вимогах ОП і навчального плану, самостійно обирає методи навчання, викладання та оцінювання (за винятком підсумкового – визначеного ОП). Методи навчання і викладання на ОП створюють повноцінні умови для реалізації принципів академічної свободи, оскільки передбачається їх максимальна варіативність, урахування свободи слова і творчості, які реалізуються в авторських програмах з використанням досягнень як вітчизняних, так і зарубіжних вчених.

**Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних РН, порядку та критеріїв оцінювання представлена у РПНД на сайті



Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/studentam>). Таким чином, за будь-якою інформацією, що стосується навчальної дисципліни, здобувачі вищої освіти можуть звернутися до програм, які є в загальному доступі. Окрім того обов'язкове інформування здобувачів за кожним з компонентів ОП відбувається на першому аудиторному занятті у формі фронтальної бесіди викладача зі студентами, на якій в ті чи інші форми презентуються мета ОК, його зміст та очікувані результати навчання, порядок та критерії оцінювання, календарний план, форма кінцевої звітності. Кожен студент може отримати індивідуальне консультування викладача кафедри через електронну пошту чи безпосередньо під час консультації на кафедрі чи в онлайн режимі за допомогою засобів відеозв'язку.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Під час написання курсової роботи студент закріплює базові теоретичні основи (зокрема, освоєні під час вивчення ОК1, ОК2), опановує знання про етапність наукового пошуку, актуалізує, систематизує, поглиблює отримані протягом навчання знання, розвиває навички самостійної дослідницької роботи, удосконалює вміння оцінювати досліджувані явища з позиції новітніх наукових концепцій, формує навички дотримання основних правил наукової паспортизації матеріалу. Кваліфікаційна робота бакалавра (ОК.21) передбачає проведення самостійного наукового дослідження у галузі перекладознавства/ літературознавства/ мовознавства з обов'язковими методичним компонентом. Робота спрямована на перевірку фахових знань із предметної області та покликана остаточно виявити рівень володіння фахівцями, що отримують освітній рівень – бакалавр, знаннями з індонезійської мови і літератури, а також перекладознавства.

Під час навчання студенти заохочуються до участі у дослідженнях кафедри та презентації результатів наукової роботи на конференціях, зокрема тих, що проводить кафедра (н-д, щорічна науково-практична конференція «Сходознавчі читання пам'яті Дениса Антіпова та Святослава Горбенка»)

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Викладачі ОП залучені до сучасних наукових пошуків, тож оновлюють зміст освітніх компонентів, урахувавши сучасні наукові здобутки, актуальні тенденції і новітні практики в розвитку філологічної, педагогічної та дотичних галузей наукових досліджень. Контент з практичного курсу індонезійської мови потребує постійного оновлення з огляду на сучасні реалії: актуальні тексти про новини суспільного життя, культуру, політику, проблеми в організації системи здоров'я, освіти тощо є основним матеріалом для розвитку комунікативної компетентності в межах мовних дисциплін.

До початку 2021/2022 навчального року були оновлені й у встановленому порядку затверджені робочі програми всіх обов'язкових та вибіркових дисциплін. Це відбулося зокрема через прийняття нової редакції ОП (2020) відповідно до затвердженого у 2019 р. галузевого Стандарту вищої освіти, через що виникла необхідність узгодити з ним робочі програми ОК. Принагідно до робочих програм було внесено деякі зміни на основі сучасних наукових здобутків: зокрема, оновлено тематичні плани та списки рекомендованої літератури й інтернет-джерел.

Викладач, за необхідності, може ініціювати зміни до робочих програм, які обговорюють на засіданнях кафедри та зборах групи забезпечення ОП, і затверджують науково-методичною комісією Інституту філології. Поточне корегування змісту освітніх компонентів не завжди доречно відображати в робочих програмах, оскільки воно може бути вмотивоване рівнем мовної підготовки конкретної групи. Те саме стосується перерозподілу годин між темами, використання нових прийомів і методів роботи тощо. Загалом, оновлення РПНД передбачається щонайменше раз на три роки, разом з тим, перелік рекомендованих джерел в робочих програмах оновлюється щорічно.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Інтернаціоналізація діяльності ЗВО виявляється в ОП передусім через залучення іноземних викладачів. Протягом кількох років на секції індонезійської мови та літератури здійснювали педагогічну діяльність запрошені викладачі native speakers. На жаль, останні два роки цю практику було скасовано через воєнний стан. Інтернаціоналізація діяльності виявляється також в участі викладачів кафедри в міжнародних наукових конференціях, зокрема й за кордоном (Буровська О.А.: 1) «4th Conference on Indonesian Language, Literature and Culture» (червень 2019, Університет Адама Міцкевича, Познань, Польща); 2) «Seminar dan Lokakarya III Pengajaran BIPA (Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing)» (26-28 вересня 2019, Гамбурзький університет, Гамбург, Німеччина); 3) «Semiloka ke-5. Pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Pemelajar Asing» (28 – 30 квітня 2023, Музей Папуа, Гельнхаузен, Німеччина); «Education and science of today: intersectoral issues and development of sciences» (18 серпня 2023, Кембридж, Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії).

В Університеті забезпечено доступ до міжнародних інформаційних ресурсів та баз даних, зокрема: <http://www.knu.ua/ua/resources/auth/>, <http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/onlinedb>. Інтернаціоналізацію діяльності координують підрозділи: <http://univ.kiev.ua/ua/dep/academic-mobile>, <http://www.umz.univ.kiev.ua/index.php/ua/>

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

**Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Форми проведення контрольних заходів, вимоги до оцінювання результатів навчання викладені у Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)).

За ОП передбачені такі форми контрольних заходів, як поточний семестровий контроль (тестування, одноосібні і групові презентації, творчі роботи, усні виступи, написання лексичних диктантів, аудіювання, опитування лексико-фразеологічного матеріалу, виконання завдань контрольних робіт, розв'язання практичних завдань, захист проектних завдань, написання есе, проектів, курсові роботи, захист звіту з комунікативно-перекладацької практики, МКР), семестровий контроль у формі проміжного контролю, заліку або іспиту, семестровий контроль у формі диференційованого заліку (захист комунікативно-перекладацької практики) та підсумкова атестація здобувачів (комплексний підсумковий іспит, захист кваліфікаційної роботи бакалавра). Поточний контроль здійснюється для всіх видів аудиторних занять, його завдання – перевірка рівня досягнення здобувачами визначених ОП результатів навчання та коригування методів і засобів навчання (виконання контрольних завдань).

Форми (методи) оцінювання забезпечують валідність оцінювання успішності студентів та встановлення факту досягнення результатів навчання. Критерієм успішного проходження студентом оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання освітнього компонента та мінімального порогового рівня оцінки за освітнім компонентом загалом.

Форми контрольних заходів зазначені у РПНД конкретних ОК. Так наприклад, перевірка досягнення навчальних результатів ОК 11 «Теорія індонезійської мови», здійснюється шляхом відповідей на семінарських заняттях, доповіді-презентації, модульних контрольних робіт та іспиту. Рівень досягнення всіх запланованих результатів навчання за ОК 9 Частина 1 «Основи теорії перекладу індонезійської мови» визначається за результатами оцінок роботи на семінарських заняттях, проектної роботи та доповіді, модульних контрольних робіт та іспиту. Різні форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють комплексно перевірити досягнення ПРН. Підсумкова оцінка з ОК, підсумковою формою контролю за яким встановлено залік або диференційований залік, визначається як сума балів за всіма успішно оціненими результатами навчання. При цьому перевіряються всі ПРН (алгоритми таких перевірок вказані у РНП конкретних освітніх компонентів). За умови іспиту, підсумкова оцінка визначається як сума балів за всіма успішно оціненими результатами навчання під час семестру (можуть перевірятися всі ПРН) та оцінки, що отримана під час іспиту (перевіряються як теоретично орієнтовані ПРН, так і теоретико-практичні і практичні).

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Процедура оцінювання результатів навчання регулюється розділом 7 Положення про організацію освітнього процесу у КНУ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)). Чіткість і зрозумілість форм оцінювання результатів навчання здобувачів досягається завдяки завчасному їх інформуванню про чинні критерії, які містяться в кожній РПН дисципліни (<https://philology.knu.ua/studentam/>) і доводяться НПП до відома студентів на початку викладання дисципліни. У робочих програмах навчальних дисциплін форми контрольних заходів конкретизуються, визначається система оцінювання знань студентів за темами дисципліни, прописано процедуру накопичення балів упродовж семестру, зазначаються терміни оцінювання. До відома кожного студента обов'язково доводиться кількість балів, набраних при поточному контролі у різних його формах. Все це дозволяє здобувачеві вищої освіти самостійно контролювати свої кількісні показники результатів навчання, що значною мірою мотивує його та впливає на підсумковий контроль знань з конкретної дисципліни (залік, іспит, диференційований залік).

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?**

Інформація про форми, терміни та критерії оцінювання результатів навчання з кожного освітнього компонента, порядок їх документування, особливості організації семестрового контролю регулюються розділом 7 Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)) і доводиться до студентів завчасно на початку семестру. Відповідно, форми контрольних заходів та критерії оцінювання зазначені в РПНД. Інформація про це доводиться до студентів на початку викладання РПНД, під час першого заняття. Напередодні проведення контролю знань викладач детально пояснює особливості його проведення та критерії оцінювання. Графік навчального процесу та терміни проведення проміжних атестацій (за розпорядженням директора ННІФ) оприлюднюються на кафедрі на початку семестру. Графіки сесій з переліком заліків, іспитів і консультацій до них оприлюднюються на дошці оголошень і розміщуються в електронній системі Triton (<https://student.triton.knu.ua/>). Під час проведення консультації до іспитів викладач повідомляє студентам кількість накопичених ними за семестр балів, надає додаткові роз'яснення щодо процедури проведення іспиту і критерії оцінювання, якщо в цьому є потреба. Графіки захисту звітів з практик та підсумкової атестації також заздалегідь доводяться до відома студентів. Результати підсумкового семестрового контролю виставляються у відомість обліку успішності в день проведення іспиту або заліку.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Стандарт вищої освіти, затверджений наказом МОН No 869 від 20.06.2019, передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі атестаційного іспиту, який має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених ОП. Атестація випускників, що навчаються за програмою, проводиться публічно і відкрито у формі іспиту. Комплексний підсумковий іспит із індонезійської мови і літератури та перекладу проходить у усно-письмовій формі. Його метою є оцінювання фахових знань здобувача у галузі індонезійської мови (практичний курс, перевірка знань із якого відбувається у формі розмовної теми і бесіди індонезійською мовою з членами комісії), перекладу

різножанрових текстів та відповідей на питання теоретичного блоку з індонезійської філології, відповідно до чого організовується структура білета. На комплексному підсумковому іспиті з індонезійської мови і літератури та перекладу здобувач демонструє такі програмні результати навчання: ПРН 1, ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 16, ПРН 20.

Кваліфікаційна робота бакалавра передбачає проведення самостійного наукового дослідження у галузі індонезійської мови, літератури та перекладу. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фабрикації, фальсифікації. Захист кваліфікаційної роботи відбувається публічно у формі презентації. На захисті студент підтверджує опанування програмних результатів навчання: ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 6, ПРН 8, ПРН 10, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 18, ПРН 19, ПРН 21.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів регламентується Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ [http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), а також у частині, яка не суперечить цьому положенню, документами минулих років. Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20opro%20DEK.doc>, які знаходяться у вільному доступі на сайті Університету.

Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal\\_ekz%20sesii%20dyst\\_tech.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_tech.pdf)). Результати навчання, критерії оцінювання та контрольні заходи за ОП деталізують робочі програми навчальних дисциплін (посилання - <https://philology.knu.ua/studentam/>), де визначено процедури проведення контрольних заходів, шкалу оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, критерії тощо.

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів та процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів регулюються Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>), та базуються на дотриманні норм закону «Про вищу освіту», Статуту Університету (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>), Етичного кодексу університетської спільноти (<https://knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>). Іспити приймаються двома екзаменаторами, до числа екзаменаторів входить щонайменше один викладач, який не брав участі у викладанні відповідної дисципліни студентам, що екзаменуються. Хід іспитів контролюється шляхом проведення вибіркового перевірок НМВ КНУ (<http://nmc.univ.kiev.ua/dir.htm>). У КНУ створено Постійну комісію Вченої ради з питань етики (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1073>), яка розробила «Порядок вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>). За наявності скарг від студентів щодо необ'єктивності поточного чи підсумкового оцінювання рішенням директора створюється комісія, яка врегульовує конфліктну ситуацію. За час дії ОП конфлікту інтересів зафіксовано не було.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок повторного проходження контрольних заходів у КНУ визначено Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)). Процедура повторного проходження контрольних заходів викладена у зазначеному документі, зокрема у Розділі 7. Здобувачу освіти, що отримав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок (мінімальний пороговий рівень оцінки в Університеті становить 60 балів, незалежно від форм оцінювання), дозволяється ліквідувати академічну заборгованість до початку наступного семестру. Дати для ліквідації академічної заборгованості передбачено в розкладі сесії. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: один раз – НПП, який викладав дисципліну, другий – комісії, що створюється розпорядженням директора Інституту. Якщо студент був допущений до складання семестрового контролю, але не з'явився без поважної причини, то вважається, що він використав першу спробу скласти іспит/залік і має академічну заборгованість. У разі поважної і документально підтвердженої причини – затверджується індивідуальний графік для складання семестрового контролю.

Випадків застосування цих правил та відповідних процедур щодо здобувачів вищої освіти за ОП не було.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Розгляд звернень студентів щодо результатів оцінювання регулюється Розділом 4, 7, 8 Положення про організацію освітнього процесу у КНУ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положенням про Апеляційну комісію КНУ (<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>), Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ ([nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20opro%20DEK.doc](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20opro%20DEK.doc)). Для запобігання суб'єктивності та упередженості оцінювання знань здобувачів підсумковий контроль запроваджено

переважно у письмовій формі або змішаній формі. У разі незгоди здобувача з результатами семестрового чи підсумкового контролю першим кроком є звернення до викладача за поясненням. Якщо ситуація не вирішена – звернення до директора Інституту з вмотивованою заявою щодо неврахування оцінювачем важливих обставин при оцінюванні. У разі оцінювання письмової відповіді директором може бути прийняте рішення щодо оцінювання результатів іншими НПП. У разі змішаної форми оцінювання – створюється комісія у складі заступника директора, завідувача кафедри, 2 викладачів зі складу НПП кафедри та представників органів студентського самоврядування. За результатами перескладання здобувачами іспиту/заліку деканат оформлює додаткову заліково-екзаменаційну відомість, де виставляється оцінка, завірена підписами усіх членів комісії. За період дії ОП оскаржень здобувачами вищої освіти процедури проведення та результатів контрольних заходів не було.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності регулюються Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ (підрозділи 9.8, 10.7 та окремі підпункти розділів 7 та 8 ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf))). Важливе місце серед документів ЗВО з цього питання займають також Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/03/Положення-про-систему-виявлення-та-запобігання-академічному-плагіату-у-КНУ.pdf>), Етичний кодекс університетської спільноти, ухвалений на Конференції трудового колективу КНУТШ (<https://knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), Ухвала Вченої ради КНУТШ «Про репутаційну політику Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>) та Ухвала Вченої ради КНУТШ «Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>). Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>)

Важливо відмітити, що зазначені документи передбачають відповідальність за порушення академічної доброчесності не тільки з боку здобувачів освіти, але й навчально-педагогічного персоналу.

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Особливо дієвою формою протидії порушенням академічної доброчесності є формування індивідуальних завдань, ситуаційних вправ, використання ІТ-технологій для проведення оцінювання, запровадження інноваційної проблематики при написанні кваліфікаційних робіт з урахуванням наукової проблематики кафедри. Для забезпечення належного рівня кваліфікаційних робіт бакалаврів на кафедрі здійснюється перевірка робіт науковими керівниками, проводиться заслуховування та обговорення, захист бакалаврських робіт. З 2020 року Університет запровадив обов'язкову перевірку на академічний плагіат кваліфікаційних робіт бакалаврів з Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ (<https://univ.kiev.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>). Відповідальний за перевірку (на ОП – асист. Кінджибала О.С.) завантажує кваліфікаційну роботу в Систему «Unicheck», яка здійснює перевірку тексту за відкритими інтернет-джерелами та базами внутрішньої бібліотеки Системи, після чого генерується звіт, якій засвідчує відсоток текстових збігів. Якщо робота містить більший, ніж гранично допустимий відсоток збігів (30%), вона повертається автору з можливістю повторної перевірки. НПП та здобувачі освіти можуть індивідуально скористатися «послугами щодо технічної та фахової експертизи щодо запобігання та виявлення академічного плагіату» Центру антиплагіату, створеного при Науковому парку КНУТШ (<https://scf.knu.ua/ua/perevirty-na-plahiat>)

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Забезпечення академічної доброчесності є частиною внутрішньої системи забезпечення якості КНУТШ. В університеті створено атмосферу поваги до принципів академічної доброчесності, обов'язкового їх дотримання, неприпустимості їх порушення учасниками університетської академічної спільноти. У п. 9.8, 9.9 та 9.10 Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)) визначені як шляхи заохочення у навчанні, так і відповідальність здобувачів за можливі порушення академічної доброчесності.

Університет є учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти, який має на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти і сприяння розвитку культури академічної доброчесності (<https://academiq.org.ua/pro-proekt/>).

Робоча група ОП повністю поділяє принципи академічної доброчесності, НПП активно працюють у цьому полі, мотивуючи здобувачів вищої освіти до їх безумовного дотримання (зокрема, пропагування академічної доброчесності передбачають програми ОК1 та ОК2), керівники надають рекомендації із написання курсових і кваліфікаційних робіт, особливу роль відіграє і особистий приклад викладачів у спілкуванні зі студентами та здійсненні наукової діяльності.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності, як повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з Університету; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання. Інші додаткові та/або деталізовані види академічної

відповідальності здобувачів освіти за конкретні порушення академічної доброчесності визначають спеціальні закони та окремі Положення Університету, які затверджує Вчена Рада Університету та погоджують органи самоврядування здобувачів освіти. Реакція на порушення академічної доброчесності унормована п. 9.8.3. «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка ([http://nmce.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmce.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)). За порушення норм академічної доброчесності НПП Університету також можуть бути притягнуті до моральної, дисциплінарної, адміністративної відповідальності. З метою забезпечення дотримання принципів академічної доброчесності та своєчасного реагування на їх порушення відповідно до норм Етичного кодексу університетської спільноти, ухваленого на Конференції трудового колективу КНУТШ (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>) в Університеті створено Постійну комісію Вченої ради з питань етики КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1073>).

## 6. Людські ресурси

### Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Відбір викладачів на ОП здійснюється згідно Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<http://surl.li/akuev>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>). Конкурсний відбір є демократично прозорим, спрямованим на визначення кваліфікованого претендента: перелік необхідних документів (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=64>) включає список наукових та навчально-методичних праць, документальне підтвердження відповідності фаху, високого рівня професіоналізму та спроможності забезпечити викладання відповідно до цілей ОП. Враховуються курси підвищення кваліфікації, стажування, рейтинг/кількість публікацій, внесених до наукометричних баз Scopus, Web of Science тощо. Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеними Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами, визначення достатності (для відповідної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях.

### Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Залучення роботодавців до формування ОП визначено пріоритетним для КНУ. В Університеті діє Положення про ради роботодавців КНУТШ ([http://nmce.univ.kiev.ua/docs/Polozh\\_Rad-Robotodavc\\_2020.pdf](http://nmce.univ.kiev.ua/docs/Polozh_Rad-Robotodavc_2020.pdf)). Роботодавці консультують щодо сучасних тенденцій розвитку предметної області, необхідних змін у ОП та навчальному плані. Університет забезпечує можливість залучення роботодавців до роботи у складі експертних комісій шляхом погодинної оплати їх праці. За умовами укладених договорів й домовленостей з потенційними роботодавцями здобувачі вищої освіти проходять виробничу практику, отримують мотивуючий практичний досвід, який сприяє усвідомленню ними практичної цінності отримуваних знань та навичок, а також проектуванню своєї освітньої траєкторії упродовж життя. Робоча група ОП приділяє увагу зворотному зв'язку щодо практичної цінності взаємодії з конкретними партнерами-роботодавцями, зокрема, через вивчення матеріалів самооцінки й рекомендації студентів за результатами виробничої практики. Наразі головними роботодавцями, які співпрацюють з Інститутом філології, є працівники Посольства Республіки Індонезія в Україні.

### Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення професіоналів-практиків (експертів галузі, представників роботодавців) до викладання, керівництва практикою і кваліфікаційними роботами шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеня. Але особливості ОП коригує питання залучення до аудиторних занять професіоналів-практиків, оскільки деякі викладачі за ОП є носіями мови і практиками в галузі педагогіки вищої школи, зокрема в галузі навчання індонезійської мови як іноземної (к.філол.н., асист. Хімаван Прабово).

### Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Одним з пріоритетних напрямків розвитку Університету є сприяння професійному розвитку викладачів («Положення про систему забезпечення якості освіти та освітньому процесі в КНУТШ», «Положення про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>)). ЗВО спрямовує викладачів на стажування, звільняє від занять на цей період, преміює за високу публікаційну активність. Практикується встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах, проведення короткотермінових тренінгів щодо різних аспектів якості освіти тощо (див. Таблицю 2 Додатків). Створено Відділ академічної мобільності Київського національного університету імені Тараса Шевченка

([https://mobility.univ.kiev.ua/?page\\_id=2&lang=uk](https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk))

Університет організовує методичні, інформаційні й технічні тренінги для викладачів. Так, у травні 2022 р. були проведені тренінги для гарантів освітніх програм, до якого долучилися й викладачі кафедри, які працюють за ОП (асист. Буровська О. А., асист. Кінджибала О. С. та ін.).

Моніторинг рівня професіоналізму викладачів здійснюється через проведення відкритих занять та наукової активності (публікації, участь у конференціях, семінарах тощо). Результати моніторингу обговорюються на кафедрі й є підставою для рекомендації продовжити контракт чи відмови в рекомендації. Опитування студентів ОП свідчить, що в цілому вони високо оцінюють рівень професіоналізму викладачів.

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

У КНУТШ створено цілісну систему мотивації НПП до досягнень в освітньо-науковій діяльності.

До матеріального заохочення належать преміювання (наказ Ректора № 71-32 від 31.01.2014р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Київського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності», розпорядження Ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» № 113 від 10.12.2018р. <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), відбувається визначення і відзначення кращих викладачів року (викладач ОП д.філол.наук, доц., зав. кафедри Н. Ісаєва у 2020-2021 н.р.).

Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту: «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік.

Серед основних форм матеріального заохочення, стимулювання та мотивації НПП – преміювання грамотами, подяками, сприяння їх науково-педагогічному кар'єрному зростанню шляхом участі у міжнародних наукових заходах за кордоном, науково-педагогічних стажуваннях; видання наукових монографій і статей, навчальних підручників і посібників, методичних рекомендацій, через встановлення вимог на підвищення посади, посадові інструкції для викладачів, де вказані як фахові, так і викладацькі обов'язки НПП.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Університет має достатні фінансові та матеріально-технічні ресурси для реалізації ОП, що гарантує досягнення її цілей та програмних результатів навчання. Здобувачі освіти мають можливість користуватися бібліотекою ННІФ з фондом близько 50000 найменувань та електронною бібліотекою, які надають доступ до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science, що сприяє оволодінню відповідними знаннями і формуванню результатів навчання визначених ОП та робочими програмами дисциплін. Каталог бібліотеки Університету постійно оновлюється (<http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/cont/contact.php3>). Здобувачі освіти мають можливість користуватися також лінгафонними кабінетами та комп'ютерними класами ННІФ. Всі освітні компоненти ОП мають навчально-методичне забезпечення. Зазначений комплекс відповідає вимогам системи забезпечення якості освіти та освітнього процесу та нормам Положення про організацію освітнього процесу в КНУ, що сприяє досягненню цілей, завдань і програмних результатів навчання здобувачів вищої освіти ступеня бакалавр.

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Освітні потреби студентів ОП, крім зазначеного вище, забезпечують інформаційна мережа КНУТШ та її ресурси, Наукова бібліотека ім. М. Максимовича (<http://www.library.univ.kiev.ua/>), що надає безкоштовний доступ до міжнародних наукових баз даних, Центр іноземних мов КНУ (<http://langcenter.knu.ua/>) тощо. Освітнє середовище КНУТШ охоплює також: соціально-побутову інфраструктуру (гуртожитки, кафе, їдальні, університетську клініку (<http://clinic-knu.kiev.ua/>), службу психологічної допомоги (<https://www.facebook.com/psy.service.knu/>); навчально-спортивний комплекс (<http://sport.univ.kiev.ua>); молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center/>); Раду молодих вчених (<http://rmm.knu.ua/regulations-rmm/>). Для виявлення потреб і інтересів здобувачів освіти, оцінки стану та якості забезпечення освітнього процесу в КНУТШ створена і діє система опитування UNIDOS ([http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity\\_pro\\_doslidzhennya](http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya)). Влітку 2020 р. було затверджено і введено в дію «Положення про опитування здобувачів освіти і НПП» ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz\\_Oputuvanya\\_2020.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_Oputuvanya_2020.pdf)), яке серед іншого має на меті виявлення потреб та інтересів здобувачів освіти (результати опитування ЮНІДОС (<http://unidos.univ.kiev.ua/> [http://unidos.univ.kiev.ua/?q=zvity\\_pro\\_doslidzhennya](http://unidos.univ.kiev.ua/?q=zvity_pro_doslidzhennya)). На ОП такі опитування проводилися й раніше. Результати опитувань аналізуються на засіданнях кафедри і за необхідності вживаються відповідні заходи.

### **Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

У КНУТШ приділяється значна увага безпечності освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої

освіти. Стратегічний план розвитку Університету на період 2018-2025 року містить заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання. (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>).

Університет забезпечує дотримання Правил внутрішнього розпорядку КНУ, Положення про студентське містечко та студентський гуртожиток КНУ, правил внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках університету (<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravyla-vnutrishnoho-rozporiadku-2>), Статуту КНУ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>), які гарантують належні умови праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці. Для забезпечення фізичного та психічного здоров'я в Університеті створено і функціонує ряд структур: Інститут психіатрії (<http://univ.kiev.ua/ua/departments/psychiatry>), Університетська клініка (<http://univ.kiev.ua/ua/departments/uc>), психологічна служба (<https://psyservice.knu.ua/>). Для підтримання фізичного здоров'я здобувачі мають можливість відвідувати спортивні секції Навчально-спортивного комплексу кафедри фізичного виховання та спорту (<http://sport.univ.kiev.ua/>). ОП передбачає формування здобувачами освіти навичок використання різних видів та форм рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя (ЗК2).

### **Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Інформування студентів щодо освітнього процесу відбувається: за допомогою офіційних сайтів Університету (<http://www.univ.kiev.ua>) та ННІФ (<https://philology.knu.ua/>), стендів; адміністрацією, науково-педагогічними працівниками, кураторами, представниками органів студентського самоврядування. На стендах Інституту доступна повна інформація про організацію освітнього процесу: графік навчального процесу, розклад занять та графіки екзаменаційних сесій тощо, на сайті Університету – про студентське життя, дозволя, нарахування стипендії, рейтинги тощо (<http://www.univ.kiev.ua/ua/student-life>). На реалізацію освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти також направлена діяльність Відділу по роботі зі студентами (<https://www.facebook.com/studentaffairsofficeknu>), Відділу академічної мобільності (<https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>), Відділу сприяння працевлаштуванню (<http://jobs.knu.ua>), Навчально-спортивного комплексу (<http://sport.univ.kiev.ua>), Молодіжного центру культурно-естетичного виховання (<http://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center>), Центру комунікацій (<http://www.univ.kiev.ua/ua/departments/dc>), Наукового товариства студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua/>), Навчальної лабораторії соціологічних та освітніх досліджень (<https://soc.univ.kiev.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzen>).

Вагомий внесок у цей напрям діяльності здійснюють студентські куратори. Підтримкою та захистом інтересів студентів займаються органи студентського самоврядування: Студентський парламент (<https://philology.knu.ua/studentam/samovriaduvannya/parlament/>) та Студентське профбюро. Комфортний психологічний мікроклімат, створений кафедрою мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії, є формою соціальної підтримки здобувачів вищої освіти. Рівень задоволеності здобувачів вищої освіти освітньою, організаційною, інформаційною, консультативною та соціальною підтримкою відображено в результатах дослідження ОП «Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова», проведеного Навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень на замовлення Відділу якості освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка. За Блоком 7 «Забезпечення навчального процесу» більшість тверджень позитивно оцінені студентами програми, тобто студенти переважно погоджуються із запропонованими в опитувальнику твердженнями щодо освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки.

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Статут КНУ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>) передбачає спеціальний навчально-реабілітаційний супровід і вільний доступ до інфраструктури КНУ, відповідно до медико-соціальних показань. Відповідно до п. 12.3.8. Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ ([http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Університет забезпечує учасникам освітнього процесу (у т. ч. іноземним громадянам і здобувачам освіти з особливими потребами) безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання ім фахової консультативної підтримки, тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків, надає підтримку випускникам у працевлаштуванні. У КНУТШ розроблена і впроваджена Концепція розвитку інклюзивної освіти «Університету рівних можливостей» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>), а також Пам'ятка про правила комунікації із людьми з інвалідністю (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravyla-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>). Діє «Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у КНУТШ» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>). Серед здобувачів ОП на сьогодні немає осіб з особливими освітніми потребами.

### **Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Статутом КНУТШ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>) передбачено захист здобувачів вищої освіти під час

освітнього процесу від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства. Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в КНУТШ (у тому числі, пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією) регламентована Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Порядком вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>), Порядком запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>), Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1885>). В Етичному кодексі університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-universitycommunity.pdf>) прописана процедура врегулювання згаданих конфліктних ситуацій.

## 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

В Університеті сформовано систему документів, що регламентують процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм. Основними серед них є Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (Розділ 2 «Освітні програми») ([http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (Розділ 2 «Розроблення і затвердження програм») (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>), Наказ Ректора «Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форм представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника» ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz\\_Form\\_Doc-729-32\\_11-08-2017.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf))

**Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Терміни планового перегляду ОП, за прикладом провідних європейських університетів, становлять від 2 до 5 років і затверджуються в належному порядку. Упродовж цього часу програма може бути змінена на підставі, визначеної процедурою 2.2. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> Нова редакція ОП «Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова» була затверджена Вченою радою КНУТШ у 2020 р. Перегляду ОП передувало поточне опитування здобувачів вищої освіти та інших стейкхолдерів. Моніторинг ОП здійснюється гарантом і членами робочої групи щорічно, його результати та можливі зміни обговорюються на засіданнях кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії. При перегляді ОП враховуються зміни у нормативно-правових документах, результати опитування студентів ОП щодо переліку, змісту ОК, розподілу годин між формами роботи (лекції, семінарські/практичні заняття, самостійна робота), якості викладання, критеріїв оцінювання тощо. Перегляд чинної в 2019 р. ОП відбувся після затвердження галузевого освітнього Стандарту для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти МОН України 20.06.2019 р №869, що було відображено у новій редакції опису ОП введений у дію 19.11.2019 р. У новій редакції ОП, введений у дію 25.08.2020 р., були внесені такі основні зміни (у порівнянні з описом 2019 р.):

1. З необхідністю поглиблення практичної підготовки студентів було запроваджено два блоки вільного вибору студента «Індонезистика та міжкультурна комунікація» і «Індонезійська лінгвокультурологія та переклад»;
  2. Відповідно до двох блоків ВБ було уточнено і конкретизовано програмні результати навчання (було ПРН 23 – 37 – стало ПРН 23.1 – 25.1, ПРН 23.2 – 25.2) та фахові компетентності (було ФК 15-28 – ФК 15.1-17-1, 15.2-17.2);
  3. У блоці обов'язкових компонентів уточнена або змінена назва деяких ОК та здійснено перерозподіл кредитів, з урахуванням методичної доцільності;
  4. Здійснено перерозподіл кількості кредитів ЄКТС, відведених на комунікативно-перекладацькі практики з індонезійської мови (3 кредити) та англійської мови (3 кредити);
  5. У розділі з форма підсумкової атестації» внесено підсумковий іспит з англійської мови для перевірки рівня теоретичної та практичної фахової підготовки студента.
- Внесені до ОП зміни обговорювались з роботодавцями (зокрема представниками Посольства Республіки Індонезія в Україні) на зборах робочої групи та на засіданні профільної кафедри.

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості. Зокрема, Положення про організацію освітнього процесу, розділ 2, ([http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)) гарантує залучення до заходів із забезпечення якості ОП здобувачів освіти. Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень щорічно проводить дослідження з метою вивчення думки студентів щодо задоволеності процесом провадження освітньої діяльності за ОП, в рамках ННІФ щосеместру



проводяться внутрішні опитування з метою задоволеності освітнім процесом здобувачами освіти. При перегляді ОП у 2020 н.р. запити здобувачів вищої освіти після всебічного обговорення були реалізовані у запровадженні окремих дисциплін вибіркових блоків, тощо.

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Відповідно до наказу ректора «Про склад Науково-методичної ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка» від 26.12.2018 р. за No 1194-32 ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20\(nakaz%201194-32%2026\\_12\\_2018\).PDF](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Sklad%20NMR%20TSNUK%20(nakaz%201194-32%2026_12_2018).PDF)) здобувачі освіти та студентське самоврядування беруть участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП. Студенти можуть вносити пропозиції щодо контролю за якістю навчального процесу та щодо навчальних планів і програм. Студентське самоврядування аналізує та узагальнює зауваження та пропозиції студентів щодо організації навчального процесу та звертається до адміністрації з пропозиціями щодо їх вирішення. Здобувачі вищої освіти, які навчаються за цією ОП, обмежено залучені до роботи студентського самоврядування, але, оскільки студентів ОП небагато, вони можуть надавати свої пропозиції безпосередньо викладачам та завідувачу кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавцями для здобувачів ОП «Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова» є передусім представники Посольства та консульства Республіки Індонезія в Україні. Університет у межах забезпечення якості ОП підтримує із ними зв'язок. Відбуваються зустрічі з працівниками Посольства та консульства, обговорюються процес та зміст підготовки студентів за ОП, побажання щодо його покращення. Рекомендації та пропозиції роботодавців щодо удосконалення ОП надаються також у процесі їхнього залучення до проходження здобувачами освіти комунікативно-перекладацької практики, а також за результатами роботи ЕК.

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

За роботу з випускниками в Університеті відповідає кафедра та гарант ОП. За датою ОП (2020 р.) ще не відбувалось випусків. Проте кафедра мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії має досвід зворотнього зв'язку з попередніми випускниками з метою фіксації їхнього кар'єрного просування, залучення до роботи зі студентами в різних формах (виступи на зустрічах, участь у Днях відчинених дверей ІФ, інших заходах), консультації для студентів та НПП, отримання відгуків щодо освітньої програми, тощо. Члени робочої групи за ОП, що акредитується, лише здобувають досвід щодо моніторингу професійної кар'єри здобувачів вищої освіти, траєкторії їх працевлаштування та кар'єрного зростання та здійснення зворотнього зв'язку з випускниками, підтримки розгалуженої мережі комунікації з ними: Facebook, LinkedIn, ділові зустрічі, взаємні консультації тощо.

### **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Особливо ретельно моніторинг якості освітньої діяльності проводився під час змішаної форми навчання, запровадженої внаслідок пандемії COVID-19 у 2020 році та воєнного стану, починаючи з лютого 2022 року. За короткий час було налагоджено комунікацію між студентами і викладачами через електронну пошту, онлайн платформи та інші інформаційні канали. Було надано методичну підтримку викладачам для швидкого опанування сучасних технічних засобів та організовано навчальний процес у новому форматі. За відгуками студентів, переважна більшість викладачів ОП показала здатність реагувати на виклики і надавати високий рівень знань в умовах змішаної та дистанційної форм навчання. Робоча група оперативно реагує на проблеми, шляхом вдосконалення методичного забезпечення навчального процесу, покращення комунікації між керівництвом факультету, кафедрами, викладачами та студентами. У процесі реалізації освітньої програми проводиться постійний моніторинг щодо досягнення програмних результатів, збирається та аналізується інформація щодо якості освітнього процесу в цілому. Ці процедури передбачені Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу (<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>), а також Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ ([http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)).

### **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Акредитація ОП «Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова» проводиться вперше, тому, відповідно, зауважень та пропозицій із попередніх акредитацій немає. Кафедра уважно вивчає досвід акредитації програм в інших структурних підрозділах, який буде враховано в подальшому вдосконаленні ОП. Також було взято до уваги аналіз результатів акредитацій освітніх програм КНУТШ у 2019/2020 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>,

у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894>,  
у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>,  
та у 2022/2023 н.р. <https://senate.univ.kiev.ua/?p=2445>

### **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти ОП в різний спосіб: усне й письмове опитування; аналіз результатів опитування і продукування ідей; моніторинг робочих програм навчальних дисциплін; обговорення відкритих занять за ОП; напрацювання змін до нової редакції ОП; розгляд цих змін на засіданнях НМК Інституту філології, сектору моніторингу якості освіти Університету, навчально-методичного відділу КНУ імені Тараса Шевченка. Результати опитувань, обговорень, аналізу пропозицій і потенційних змін впливають на корекцію змісту ОП в цілому та окремих дисциплін, на підвищення якості викладання та оцінювання.

### **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Структура внутрішньої системи забезпечення якості освіти описана в розділі 3 «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>)

Перший рівень – здобувачі освіти та їх ініціативні групи (моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти).

Другий рівень – кафедри, гаранті ОП, проєктні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, рівень на якому безпосередньо забезпечується якість освіти).

Третій рівень – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи та ін. (впровадження, адміністрування, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці. Рівень, на якому здобувачі освіти, випускники і роботодавці залучаються до вдосконалення і ресурсного забезпечення ОП).

Четвертий рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур, проєктів).

П'ятий рівень – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики і конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП).

В 2021 році в Університеті був створений відділ забезпечення якості освіти (<https://www.facebook.com/department.quality>, <https://knu.ua/ua/departments/eqad>)

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки учасників освітнього процесу регулюються Статутом Університету (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>), Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11\\_04\\_2022.pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf)), Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>), Колективним договором (<http://www.prof.univ.kiev.ua/prof/2011-06-14-16-17-19/2011-06-24-09-23-37.html>), Етичним кодексом університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), Порядком вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<http://surl.li/alemr>), Положенням про Науково-методичну раду КНУТШ (<http://surl.li/alems>), Положенням про гаранта освітньої програми в КНУТШ (<http://surl.li/iprw>), Правилами внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ (<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravyla-vnutrishnoho-rozporiadku-2>), що оприлюднені на офіційному сайті КНУТШ.

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проєкту з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

Перед публікацією ОП розміщується на офіційному сайті ННІФ (адреса ОП - <https://philology.knu.ua/osvitni-programy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-064-b-implpzm/>), всі стейкхолдери можуть зробити зауваження і вносити свої пропозиції.

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

Інформація міститься на сайті Навчально-наукового інституту філології.  
Опис ОП «Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова»: <https://philology.knu.ua/osvitni-programy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-064-b-implpzm/>

## 11. Перспективи подальшого розвитку ОП

### Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Конкурентними перевагами ОП є реалізація системного підходу у підготовці здобувачів вищої освіти за першим рівнем (бакалаврським), спрямованість на інтердисциплінарність, інтеграцію загальних стандартів освіти класичного університету та досвіду провідних фахівців педагогіки, філології та суміжних галузей гуманітаристики, які постійно підвищують рівень своєї кваліфікації за рахунок участі в конференціях, співпраці з міжнародною спільнотою науковців, публікації результатів своєї діяльності у високо рейтингових міжнародних журналах, участі у семінарах/тренінгах з використання нового обладнання/методик/методичних підходів та прийомів навчання в ННІФ.

Сильними сторонами також є відповідність місії та стратегії КНУ імені Тараса Шевченка, зокрема щодо інтеграції в міжнародний освітній простір; багаторічний досвід роботи кафедри у викладанні індонезійської мови, враховує інтереси стейкхолдерів і відповідає новітнім тенденціям розвитку науки та освіти, впровадження ІКТ, зокрема імерсивних технологій в освітній процес; знання, вміння і навички, отримані під час теоретичної підготовки і при виконанні практичних завдань, здобувачі мають можливість закріпити та підсилити під час комунікативно-перекладацьких практик.

Сильною стороною є підготовка фахівця, обізнаного у питаннях, пов'язаних з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, так і з прикладною метою), здатного якісно та кваліфіковано розв'язувати складні спеціалізовані практичні завдання в галузі філології, організувати успішну комунікацію індонезійською, англійською та корейською/японською мовами.

Пропонуються значна кількість кредитів для вивчення другої східної мови (корейської/японської), що є необхідним чинником становлення сучасного філолога і водночас підвищує конкурентоспроможність випускників на ринку праці. НПП, залучені до викладання на ОП, мають актуальний практичний досвід роботи у сфері перекладів з/на індонезійської, англійської мови, до викладання до ОП також залучені носії індонезійської мови.

Здобувачі освіти використовують сучасне обладнання, зокрема лінгафонні кабінети (каб. 28, 83, новий лінгафонний кабінет буде створений в 2023 році за підтримки університетів-партнерів в Японії) із сучасним устаткуванням, інтерактивні дошки, комп'ютери, мають вільний доступ до віртуального навчального середовища КНУ імені Тараса Шевченка, Центру індонезійської мови, а отже бібліотеки Центру - авторських розробок викладацького складу.

Здобувачам освіти також доступна програма академічної мобільності Darmasiswa від Міністерства освіти і науки Республіки Індонезія, що дозволяє їм пройти стажування у провідних ЗВО Індонезії.

До слабких сторін ОП варто віднести:

забезпеченість у неповній мірі сучасними комплексними навчальними посібниками спеціальних дисциплін, натомість використовуються розрізнені навчально-методичні матеріали.

### Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективи розвитку ОП:

1. Постійне підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, котрі забезпечують викладання на ОП шляхом участі в науково-методичних семінарах, навчально-демонстраційних сесіях, тренінгах, програмах підвищення кваліфікації тощо.
2. Написання та оновлення навчальних посібників та навчально-методичних розробок для ефективного забезпечення навчального процесу в умовах сучасних викликів і перспектив.
3. Долучення бакалаврських робіт до університетського репозитарію.
4. Розширення баз виробничих практик для урізноманітнення і розвитку навичок необхідних для професійної кваліфікації.
5. Підтримання тісних контактів з випускниками, а також державними та комерційними структурами для відстежування потреб потенційних роботодавців.
6. Здійснення регулярного моніторингу ОП на предмет її продуктивності підготовки фахівців (анкетування здобувачів вищої освіти, обговорення результатів гаранта ОП з викладачами, спілкування зі стейкхолдерами); узагальнення рекомендацій випускників, роботодавців, академічної спільноти щодо вдосконалення ОП, що акредитується.

## Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надаю документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович**

Дата: 02.02.2024 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК_14.01_Латинська мова	навчальна дисципліна	ОК 14.01_Латинська мова.pdf	2Pz8SV3lCseME6jU Dh6upXL1AyzncQeb bFJJ2lEoE1E=	комп'ютер
ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	навчальна дисципліна	ОК 14.02_Основи мовознавства синхронія.pdf	RCPoveUyOjNCxNP M1PMpKiDDeDo4m Wg8k1lGHgpDObM =	комп'ютер
ОК_14.03_Основи мовознавства: діахронія	навчальна дисципліна	ОК 14.03_Основи мовознавства діахронія.pdf	IyAoMoGhQjgfNXN ezcVFdopm2pReLvP ACDTPrtfptMg=	комп'ютер
ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	навчальна дисципліна	ОК 14.04_Вступ до індонезійської філології.pdf	x2Hycb9tQMZUvFGv WNxFsBfPNwhPc+c yFrPTSkmBkOc=	проектор
ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	навчальна дисципліна	ОК 15.01_Українська мова_основиредагування.pdf	Wci74Rc+ey6+cxpz M778FPoM2RPaDO dFrWP92xrluaw=	комп'ютер
ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі	навчальна дисципліна	ОК 15.02_Східні ремінісценції в українській літературі.pdf	ftMEF/26CvPA+Yk6 bNwOpFiyWXSteoJ7 kzzZeqpDedo=	проектор, комп'ютер
ОК_16.01_Антична література	навчальна дисципліна	ОК 16.01_Антична література.pdf	IGcrk9O5M62dED4S 9yXU5SiG1VntpDCC OlZ8dnCGLY=	проектор, комп'ютер
ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література	навчальна дисципліна	ОК 13.02_Середньовічна індонезійська література.pdf	9vSpDDrFfOBn+H/ JpKhAVbgZ9vZW3Is BC1ysHtceW2k=	проектор
ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу	навчальна дисципліна	ОК 16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу.pdf	WOSwEanqFDgmcZ lM6wxpicyGVHuHhJ wCjoAXbQdahFs=	проектор, комп'ютер
ОК_17.02_Англійська мова (3-4 семестр)	навчальна дисципліна	ОК 17.02_Англійська мова (3-4 семестр).pdf	gwUZ/9GPEQzmPliz 5Qi6ZNzTYznvdndP 6j1waSpWoDw=	комп'ютер, магнітофон
ОК_17.03_Англійська мова (5-6 семестр)	навчальна дисципліна	ОК 17.03_Англійська мова (5-6 семестр).pdf	xzFb/6CIMXlwUVO u/tU4TjOUbODKQLq pdcBZAAL3GSo=	комп'ютер
ОК_17.04_Англійська мова (7-8 семестр)	навчальна дисципліна	ОК 17.04_Англійська мова (7-8 семестр).pdf	PqLq7FPtcaKovG6E eo8LV7v4YYXJ8Lu1 JQs7Stjiuc4=	комп'ютер
ОК_18_Комунікативно-перекладацька практика	практика	ОК 18_Комунікативно-перекладацька практика.pdf	yeDo/OZUNN1EjXrb DLICsDAFEKSb1Lm PbqMNUOVMg7s=	комп'ютер
ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	підсумкова атестація	ОК 19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу.pdf	/U+MfTA/qvLdmlGv Ckts2Am8bIzDt67+A whwzDa3MDA=	комп'ютер
ОК_20_Підсумковий	підсумкова	ОК 20_Підсумковий	zFCPx6C+CYh+ASG	комп'ютер

іспит з англійської мови	атестація	іспит з англійської мови.pdf	ZzW6v513pY9Nx23pERZ3U2/4/kcA=	
OK_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	підсумкова атестація	OK_21_Кваліфікаційна робота бакалавра.pdf	14QdqU9KUHqa7YxyCid5INSZTE1Qt4DwoHJVI7oOdqM=	комп'ютер, проектор
OK_17.01_Англійська мова (1-2 семестр)	навчальна дисципліна	OK_17.01_Англійська мова (1-2 семестри).pdf	zJKe2evDnFgqjLGSRSdDmYrOvluB6vtpS7nCcCEcN+4=	комп'ютер, магнітофон
OK_13.01_Усна та давня література Індонезії	навчальна дисципліна	OK_13.01_Усна та давня література Індонезії.pdf	uvGVe+GpVYDChxnGDJ91yyATdxllM3F+mfhjlf5kWEI=	проектор
OK_12.02_Лінгвокраїнознавство Індонезії	навчальна дисципліна	OK_12.02_Лінгвокраїнознавство Індонезії.pdf	YvCNZZNKXsHucq12URpeuwbFm6y3rhB2ejTKfi6pZ84=	проектор, комп'ютер
OK_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	навчальна дисципліна	OK_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови.pdf	RNNVf+7oivKGLb4xRhG9nRkke4Sio06zwX+dfyLhS8E=	проектор
OK_01_Вступ до університетських студій	навчальна дисципліна	OK_01_Вступ до університетських студій.pdf	ARXgJKhSW10od/53LGOXgme4FAqYMLKG6fu4vVzGSBs=	проектор
OK_02_Науковий образ світу	навчальна дисципліна	OK_02_Науковий образ світу.pdf	bCddN+a93j03qgh1/5z1ARV7k9Nqm+RQC4BYaHpvXzM=	проектор
OK_03_Основи екології	навчальна дисципліна	OK_03_Основи екології.pdf	idZ4/L95XaDCZF4lhNXG8xDomk7dpp6UeqHHzsVBoho=	проектор
OK_04_Українська і зарубіжна культура	навчальна дисципліна	OK_04_Українська і зарубіжна культура.pdf	FmXdeY2IX6VA3SuNt2LOhFNVHyGbsbx+w15GTA464rc=	проектор
OK_05_Філософія	навчальна дисципліна	OK_05_Філософія.pdf	Q5BJNx1CRXN7YuTfNxjiLSbqrESB1+L+JRUhUlqNfo=	проектор
OK_06_Соціально-політичні студії	навчальна дисципліна	OK_06_Соціально-політичні студії.pdf	CvU9rUa1G4kwFkFmG2O4F13L8KqgKeCNOer6qQK+oOE=	проектор
OK_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	навчальна дисципліна	OK_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності.pdf	PXYfe9SvaFwU6QNdluRs7+6s8vdfLe1qgT0WijqkxwQ=	проектор
OK_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	навчальна дисципліна	OK_8.01_Індонезійська мова базовий рівень.pdf	xeRdrS2H6AZEIAomSJMZuxDbOHkH2vvu2bdJ2PeQWpA=	комп'ютер, магнітофон, проектор
OK_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	навчальна дисципліна	OK_8.02_Індонезійська мова середній рівень.pdf	XKA9pDLGndmStmwq+76LEZh4pyvil9bWSFOPuvrvFls=	комп'ютер, магнітофон, проектор
OK_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	навчальна дисципліна	OK_8.03_Індонезійська мова просунутий рівень.pdf	NOWAfqcl9zLpGX3kkVhU7103MoTZPZBJtPs2y2bDyVo=	комп'ютер, магнітофон, проектор
OK_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	навчальна дисципліна	OK_8.04_Індонезійська мова функціональний рівень та ділова комунікація.pdf	sIQKcVdg/OOHcLHbl5Pue/KGUp6TdJMJCyWAaweGb1I=	комп'ютер, магнітофон, проектор

OK_8.05_Історія індонезійської мови	навчальна дисципліна	OK 8.05_Історія індонезійської мови.pdf	i4HnE7ozBXuEZwR hYr13esfE66tFbEIMi THf+rhotGs=	проектор
OK_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	навчальна дисципліна	OK 9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови.pdf	7n5p1COeP9TuVOoP KPE9b/eO9msofpnot 9aXWR7WaKY=	комп'ютер
OK_9.02_Основи практики перекладу	навчальна дисципліна	OK 9.02_Основи практики перекладу.pdf	yfQC12HciPCeMxQ5 yM//ayjX0oxpgNAj muayn5NAfQU=	комп'ютер
OK_9.03_Практика перекладу індонезійської мови	навчальна дисципліна	OK 9.03_Практика перекладу індонезійської мови.pdf	9d/m9GYL46hc7rlZL bk17EkIDGgKRSIxn XbU3SV6JAU=	комп'ютер
OK_10_Історія формування індонезійської орфографії	навчальна дисципліна	OK 10_Історія формування індонезійської орфографії.pdf	68BlP2fhRbilJz9TM/ tOx2aAO8g9+5c5RN 1Ld54CHJw=	проектор, комп'ютер
OK_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	навчальна дисципліна	OK 11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови.pdf	YX+Ti4MdS/MSJm NzZ7etDomKorSUwv mM/GR8wLo2y+k=	комп'ютер, магнітофон
OK_12.01_Україна та Схід: історичні зв'язки	навчальна дисципліна	OK 12.01_Україна та Схід_історичні зв'язки.pdf	sIoOGHd2BJVWFm aKlzzfjepNOF+XXX dade/iki8oJvg=	проектор, комп'ютер

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013	10	OK_13.01_Усна та давня література Індонезії	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) (WOS) Носії індонезійської мови

358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013	10	ОК_13.02_Серв дньовічна індонезійська література	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV), (WOS) Носії індонезійської мови
339826	Буровська Олександра Андріївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література (корейська, англійська) і переклад	10	ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Автор публікацій: 1. Буровська О.А. «Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 – С. 30 – 41; 2. Буровська О.А. «Редуплікації у сучасній індонезійській мові» Наукові записки. Серія: філологічні науки – Вип.153. – К.: КДПУ, 2017. – С.58-62; 3. Буровська О.А. «Лінгвістичний аналіз економічної термінології в індонезійській мові» Science and Education a New Dimension. Philology, VI (50), Issue: 167, 2018. – pp. 7-11; 4. Bagration K., Burovska O. «Indonesia: Facts and Figures. Second edition» (Навчальний посібник) Чернігів: ТОВ «Сівер Друк», 2021 5. Асадчих О.В., Буровська О.А. Лексична компетентність в індонезійському усному мовленні майбутніх філологів. Київ: Науковий журнал «Наукові інновації та передові технології» (Серія «Управління та адміністрування»),



						<p>Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка»), 2023. Випуск 7(21). – С. 339-354.</p> <p>6. Burovska O.A. «Lexical competence in indonesian oral speech of future philologists: experimental verification of the formation effectiveness». Київ: Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»), 2023. Випуск 12 (26). – С. 356-371.</p> <p>7. Буровська О.А. «Етапи формування індонезійської лексичної компетентності у навчанні майбутніх філологів». Київ: Науковий журнал «Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»), 2023. Випуск 10 (16). – С. 67-80.</p> <p>□      Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях</p>
339826	Буровська Олександра Андріївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література (корейська, англійська) і переклад	10	<p>ОК_8.02_Індо-незійська мова (середній рівень)</p> <p>□      Автор публікації:      1. Буровська О.А. «Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 –С. 30 – 41;      2. Буровська О.А. «Редуплікації у сучасній індонезійській мові» Наукові записки. Серія: філологічні науки –Вип.153. – К.: КДПУ, 2017. – С.58-62;      3. Буровська О.А. «Лінгвістичний аналіз економічної термінології в індонезійській мові» Science and Education a New Dimension.</p>

						<p>Philology, VI (50), Issue: 167, 2018. – pp. 7-11;</p> <p>4. Bagation K., Burovska O. «Indonesia: Facts and Figures. Second edition» (Навчальний посібник) Чернігів: ТОВ «Сівер Друк», 2021</p> <p>5. Асадчих О.В., Буровська О.А. Лексична компетентність в індонезійському усному мовленні майбутніх філологів. Київ: Науковий журнал «Наукові інновації та передові технології» (Серія «Управління та адміністрування», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка»), 2023. Випуск 7(21). – С. 339-354.</p> <p>6. Burovska O.A. «Lexical competence in indonesian oral speech of future philologists: experimental verification of the formation effectiveness». Київ: Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»), 2023. Випуск 12 (26). – С. 356-371.</p> <p>7. Буровська О.А. «Етапи формування індонезійської лексичної компетентності у навчанні майбутніх філологів». Київ: Науковий журнал «Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»), 2023. Випуск 10 (16). – С. 67-80.</p> <p>Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях</p>	
339826	Буровська Олександра	Асистент, Основне	Навчально-науковий	Диплом магістра,	10	ОК_8.03_Індонезійська мова	Автор публікації: 1. Буровська О.А.

	Андріївна	місце роботи	інститут філології	Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література (корейська, англійська) і переклад	(просунутий рівень)	<p>«Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 –С. 30 – 41;</p> <p>2. Буровська О.А. «Редуплікації у сучасній індонезійській мові» Наукові записки. Серія: філологічні науки –Вип.153. – К.: КДПУ, 2017. – С.58-62;</p> <p>3. Буровська О.А. «Лінгвістичний аналіз економічної термінології в індонезійській мові» Science and Education a New Dimension. Philology, VI (50), Issue: 167, 2018. – pp. 7-11;</p> <p>4. Bagration K., Burovska O. «Indonesia: Facts and Figures. Second edition» (Навчальний посібник) Чернігів: ТОВ «Сівер Друк», 2021</p> <p>5. Асадчих О.В., Буровська О.А. Лексична компетентність в індонезійському усному мовленні майбутніх філологів. Київ: Науковий журнал «Наукові інновації та передові технології» (Серія «Управління та адміністрування», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка»), 2023. Випуск 7(21). – С. 339-354.</p> <p>6. Burovska O.A. «Lexical competence in indonesian oral speech of future philologists: experimental verification of the formation effectiveness». Київ: Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»), 2023. Випуск 12 (26). – С. 356-371.</p> <p>7. Буровська О.А. «Етапи формування індонезійської лексичної компетентності у навчанні майбутніх філологів». Київ: Науковий журнал</p>
--	-----------	--------------	--------------------	--	---------------------	--

						«Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»), 2023. Випуск 10 (16). – С. 67-80. <input type="checkbox"/> Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях
339826	Буровська Олександра Андріївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література (корейська, англійська) і переклад	10	ОК_8.04 Індонезійська мова (функціональний рівень) <input type="checkbox"/> Автор публікації: 1. Буровська О.А. «Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 –С. 30 – 41; 2. Буровська О.А. «Редуплікації у сучасній індонезійській мові» Наукові записки. Серія: філологічні науки –Вип.153. – К.: КДПУ, 2017. – С.58-62; 3. Буровська О.А. «Лінгвістичний аналіз економічної термінології в індонезійській мові» Science and Education a New Dimension. Philology, VI (50), Issue: 167, 2018. – pp. 7-11; 4. Bagration K., Burovska O. «Indonesia: Facts and Figures. Second edition» (Навчальний посібник) Чернігів: ТОВ «Сівер Друк», 2021 5. Асадчих О.В., Буровська О.А. Лексична компетентність в індонезійському усному мовленні майбутніх філологів. Київ: Науковий журнал «Наукові інновації та передові технології» (Серія «Управління та адміністрування», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка»), 2023. Випуск 7(21). – С. 339-354. 6. Burovska O.A. «Lexical competence in indonesian oral speech

						<p>of future philologists: experimental verification of the formation effectiveness». Київ: Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»), 2023. Випуск 12 (26). – С. 356-371.</p> <p>7. Буровська О.А. «Етапи формування індонезійської лексичної компетентності у навчанні майбутніх філологів». Київ: Науковий журнал «Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»), 2023. Випуск 10 (16). – С. 67-80.</p> <p>□      Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях</p>
339826	Буровська Олександра Андріївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література (корейська, англійська) і переклад</p>	10	<p>ОК_12.02_Лінгвоукраїнознавство Індонезії</p> <p>□      Автор публікацій:      1. Буровська О.А. «Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 –С. 30 – 41;      2. Буровська О.А. «Редуплікації у сучасній індонезійській мові» Наукові записки. Серія: філологічні науки –Вип.153. – К.: КДПУ, 2017. – С.58-62;      3. Буровська О.А. «Лінгвістичний аналіз економічної термінології в індонезійській мові» Science and Education a New Dimension. Philology, VI (50), Issue: 167, 2018. – pp. 7-11;      4. Bagration K., Burovska O. «Indonesia: Facts and Figures. Second edition» (Навчальний посібник) Чернівці: ТОВ «Сівер</p>

						<p>Друк», 2021</p> <p>5. Асадчих О.В., Буровська О.А. Лексична компетентність в індонезійському усному мовленні майбутніх філологів. Київ: Науковий журнал «Наукові інновації та передові технології» (Серія «Управління та адміністрування», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Психологія», Серія «Педагогіка»), 2023. Випуск 7(21). – С. 339-354.</p> <p>6. Burovska O.A. «Lexical competence in indonesian oral speech of future philologists: experimental verification of the formation effectiveness». Київ: Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»), 2023. Випуск 12 (26). – С. 356-371.</p> <p>7. Буровська О.А. «Етапи формування індонезійської лексичної компетентності у навчанні майбутніх філологів». Київ: Науковий журнал «Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»), 2023. Випуск 10 (16). – С. 67-80.</p> <p>□  Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях</p>	
339826	Буровська Олександра Андріївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2019, спеціальність: Мова та література	10	ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	<p>□  Автор публікації:</p> <p>1. Буровська О.А. «Специфіка процесу словотвору у сучасній індонезійській мові» Наукові записки Острозької академії. Серія «Філологічна». – Острог, 2016. Вип. 63 –С. 30 – 41;</p> <p>2. Буровська О.А. «Редуплікації у</p>

(корейська,  
англійська) і  
переклад

сучасній  
індонезійській мові»  
Наукові записки.  
Серія: філологічні  
науки –Вип.153. – К.:  
КДПУ, 2017. – С.58-  
62;  
3. Буровська О.А.  
«Лінгвістичний аналіз  
економічної  
термінології в  
індонезійській мові»  
Science and Education  
a New Dimension.  
Philology, VI (50),  
Issue: 167, 2018. – pp.  
7-11;  
4. Bagratiyana K.,  
Burovska O.  
«Indonesia: Facts and  
Figures. Second  
edition» (Навчальний  
посібник) □  
Чернівці: ТОВ «Сівер  
Друк», 2021  
5. Асадчих О.В.,  
Буровська О.А.  
Лексична  
компетентність в  
індонезійському  
усному мовленні  
майбутніх філологів.  
Київ: Науковий  
журнал «Наукові  
інновації та передові  
технології» (Серія  
«Управління та  
адміністрування»,  
Серія «Право», Серія  
«Економіка», Серія  
«Психологія», Серія  
«Педагогіка»), 2023.  
Випуск 7(21). – С. 339-  
354.  
6. Burovska O.A.  
«Lexical competence in  
indonesian oral speech  
of future philologists:  
experimental  
verification of the  
formation  
effectiveness». Київ:  
Науковий журнал  
«Наука і техніка  
сьогодні» (Серія  
«Педагогіка», Серія  
«Право», Серія  
«Економіка», Серія  
«Фізико-математичні  
науки», Серія  
«Техніка»), 2023.  
Випуск 12 (26). – С.  
356-371.  
7. Буровська О.А.  
«Етапи формування  
індонезійської  
лексичної  
компетентності у  
навчанні майбутніх  
філологів». Київ:  
Науковий журнал  
«Вісник науки та  
освіти» (Серія  
«Філологія», Серія  
«Педагогіка», Серія  
«Соціологія», Серія  
«Культура і  
мистецтво», Серія  
«Історія та  
археологія»), 2023.  
Випуск 10 (16). – С. 67-

						80. <input type="checkbox"/> Науковий керівник при написанні кваліфікаційних робіт, автор наукових програм за профільними дисциплінами, участь у міжнародних наукових конференціях	
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»;



						Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92	
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_9.01_Осно ви теорії перекладу індонезійської мови	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_8.04 Індонезійська мова (функціональ ний рівень)	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
358367	Хімаван Правова	асистент, Основне	Навчально- науковий	Диплом магістра,	10	ОК_11.01_Лекс икологія та	Автор наукових публікацій:

		місце роботи	інститут філології	Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013		діалектологія індонезійської мови	1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) (WOS) Носії індонезійської мови
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_9.02 Основи практики перекладу	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет	6	ОК_11.02_Теоретична грамати́ка індонезійської мови	Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська

				імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література			документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
335166	Маримонська Любов Андріївна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський орденна Леніна національний університет імені Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1979, спеціальність:	16	ОК_17.01_Англійська мова (1-2 семестр)	Автор понад 30 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні підручники та посібники для ЗВО: Основні вимоги щодо підготовки та написання науково-дослідницьких робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури): навчально-методичний посібник: - К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2021, 74 с. Основні вимоги щодо підготовки та захисту постерних робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури): - Навчально-методична розробка.- К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2021, 12 с. Основні вимоги до підготовки, написання та захисту науково-дослідницьких робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури). К: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2020, 76 с. Навчально-методична розробка; Стажування/підвищення кваліфікації: Стажування у НПУ імені М.П.Драгоманова - 2011 р., Стажування в UALTA (2019 р.) Scientist Course by European Academy of Sciences and Research (Modules training

						hours: 8 годин стажування) 29-31 December 2021, Hamburg, Germany, Certificate XI-12-190293846-20	
358405	Кравченко Андрій Олександрович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2006, спеціальність: 0101</p> <p>Педагогічна освіта, Диплом магістра, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2007, спеціальність: 010102</p> <p>Початкове навчання, Диплом магістра, Вищий навчальний заклад "Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2008, спеціальність: 030507</p> <p>Переклад</p>	14	ОК_17.02_Англійська мова (3-4 семестр)	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Навчальні посібники для ЗВО:</p> <p>Методика навчання іноземних мов у закладах вищої освіти : колективна монографія // Шовковий В., Валентон І., Дружченко Т., Кавицька Т., Кавицький А., Квасова О., Кравченко А., Осідак В., Патієвич О., Радчук Р., Романов І., Сем'ян Н., Сорокіна Н., Шовкова Т.: за заг. Ред. Шовкового В. Київ: Лів-принт, 2021. 292 с. (Розділ 3.</p> <p>Методика формування іншомовної лексичної компетентності. Розділ 6. Методика формування іншомовної компетентності в читанні)</p> <p>Наукові статті:</p> <p>Навчання різних аспектів іноземної мови на засадах диференційованого підходу: стан дослідженості // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. – 2018. – №2. – С. 143–157.</p> <p>Добір лексичного та текстового матеріалу для диференційованого формування у майбутніх філологів англійськомовної лексичної компетентності в читанні // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. – 2018. – №2. – С. 100–108.</p> <p>Методичні передумови диференційованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні майбутніх</p>

філологів // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка: Науковий журнал. Педагогічні науки. – 2018. – №3. – С. 55–63.

Експериментальна перевірка ефективності методики диференціованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів // ScienceRise: Pedagogical Education : Науковий журнал. – 2019. – №2. – С. 4–13.

Методичні рекомендації до впровадження методики диференціованого формування англійськомовної лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів // Молодий вчений : Науковий журнал. – 2019. – №2. – С. 106–111.

Навчання різних аспектів іноземної мови на засадах диференціованого підходу: стан дослідженості // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. – 2018. – №2. – С. 143–157.

Стажування/підвищення кваліфікації: Стажування в Університеті Лечче, Італія (2015 р.) Стажування в Університеті Бат м. Спа, Великобританія (2016 р, 2018 р.) Стажування в Університеті Фоджіа, Італія (2019 р.) Стажування в Гранадському Університеті, м. Гранада, Іспанія (2019 р.), Стажування в Університеті прикладних наук Карінтії, м. Віллах, Австрія (2019 р.). Тренінговий курс «Управління інтернаціоналізацією та Німецько-Українське академічне співробітництво

						<p>2020/2021» □ Ганноверський Університет Лябніца, місто Ганновер, Німеччина 01.02.2020 – 30.09.2021 Тренінговий курс програми DAAD «Управління інтернаціоналізацією та Німецько- Українське академічне співробітництво 2020/2021» □ Ганноверський Університет Лябніца, місто Ганновер, Німеччина 21.02.2022 - 27.02.2022 Міжнародне стажування в Університеті Гранаді, Іспанія Навчання персоналу в рамках Erasmus □ Співавтор робочої програми з дисципліни.</p>	
338637	Колодько Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1985, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 034211, виданий 11.05.2006, Атестат доцента 12ДЦ 017206, виданий 21.06.2007</p>	43	<p>OK_17.03_Анг лійська мова (5-6 семестр)</p>	<p>Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: Методика навчання іноземних мов у вищих навчальних □ зкладах: курс лекцій: посібник для студентів вищих закладів освіти та вчителів / Т.М. Колодько. – К.: Логос, 2010. – 232 с. Організація □ педагогічної практики студентів вищих закладів освіти. К.: Науковий світ, 2011. 42 с. □ Сучасні технології формування □ соціокультурної компетенції студентів вищих навчальних закладів : Монографія. К. : Видавництво «Ленвіт», 2012. 215 с. Verbals: Навчальний посібник з практики англійської мов: для студ. вищ. навч. закл. / Т.М. Колодько. – К.: ЛОГОС, 2014. – 108 с. Практикум з □ □ граматики англійської мови: Граматика. Збірник вправ: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Тетяна Миколаївна Колодько. – К.: PALYVODA A.V. – 2017. 232 с. Наукові статті: Теоретичні підходи до створення системи вправ і завдань для</p>

навчання іншомовног  
оспілкування у  
сучасній школі //  
Multidisciplinary  
Scientific International  
Journal  
«WorldScience»  
//(May 31, 2017, Dubai,  
UAE). – 2017, No 6,  
Vol. 4. – С. 42-46. □  
Інноваційні технології  
у професійно-  
педагогічній  
підготовці  
майбутнього вчителя  
іноземної мови  
//Освіта дорослих:  
теорія, досвід,  
перспективи: збірник  
наук. праць. – Ніжин:  
ПП Лисенко М.М.,  
2017. – Вип. 1 (13). – С.  
230-240.  
Суб'єктність як  
інтегративна  
властивість  
професійної  
компетентності  
майбутнього вчителя  
іноземної мови //  
ScientificInternationalJ  
ournal «SCIENCE and  
EDUCATION a NEW  
DIMENSION». PEDAGOGY and  
PSYCHOLOGY», VI  
(69), Issue: 165. –  
Budapest: Society for  
Cultural and Scientific  
Progress in Central and  
Eastern Europe, 2018  
Maj. – P. 12-16.  
On Becoming a  
LanguageTeacher:  
Insights from Studies  
// Norwegian Journal of  
Development of the  
International Science. –  
Oslo, Norway. – 2018,  
No 20, Vol. 2. – P. 55-  
58.  
Continuing Professional  
Development of English  
Language Teachers:  
Focus on English  
Teaching Framework //  
Danish Scientific  
Journal. – Denmark. –  
2018, No 19, Vol. 2. – P.  
57-60.  
Foreign Language  
Teachers' Preparing for  
a Mobile Educational  
Future  
//ScientificInternationa  
lJournal // «SCIENCE  
and EDUCATION a  
NEW DIMENSION». PEDAGOGY and  
PSYCHOLOGY», VII  
(80), Issue: 198. –  
Budapest: Society for  
Cultural and Scientific  
Progress in Central and  
Eastern Europe, 2019  
Maj. – P. 20-23.  
Pursuing future foreign  
language teachers'  
professional  
development  
ScientificInternationalJ

						<p>ournal «ScienceReview», 7(24). – Warsaw: RS GlobalSp. z O.O. – P. 29-35. On Becoming a Language Teacher: Insights from Studies // Norwegian Journal of Development of the International Science. – Oslo, Norway. – 2018, No 20, Vol. 2. – P. 55- 58. Стажування/підвищен ня кваліфікації: Стажування в НПУ імені М.П. Драгоманова (2015); UALTA (2019); Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка; <input type="checkbox"/> Успішно пройшла курс підвищення кваліфікації з програмного забезпечення Smart Learning Suite, КНУ імені Тараса Шевченка (сертифікат № 670/02-20 від 02.2020 р.); <input type="checkbox"/> Успішно пройшла курс навчання з програмного забезпечення SMART Notebook (Canada), КНУ імені Тараса Шевченка ( 6 год.), <input type="checkbox"/> отримала відповідний сертифікат.</p>	
340745	Драгінда Ольга Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Чернівецький державний університет ім. Юрія Федьковича, рік закінчення: 1999, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 023749, виданий 23.09.2014	24	ОК_17.02_Анг лійська мова (3-4 семестр)	Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: Discourse Analysis: Практичні завдання для формування англомовної дискурсивної компетентності / Укл. О.В.Драгінда, <input type="checkbox"/> М.В.Муньяї. – Київ: Логос. – 2017. – 232 с. Денисенко М.В., Драгінда О.В., Дроботун В.М., Осідак В.В. Тестові завдання з англійської мови для вступників до <input type="checkbox"/> магістратури. Київ: Логос 2015. – 143 с. Modern Oriental Prose: Texts and Tasks for critical readers, Thinkers and Writers: тексти та завдання для розвитку вмінь усного та писемного мовлення / Укл. О.В.Драгінда,



В.М.Дроботун,  
М.В.Муњяї, □  
В.В.Осїдак. – Київ:  
Акцент. – 2020.- 208с.  
Наукові статті:  
Drahinda, O., and  
Osidak, V. 2020.  
Enhancing Grammar  
Learning Through  
Assessment at Tertiary  
Level. In Changing  
Language Assessment.  
Edited by Hidri, S.  
Palgrave Macmillan,  
Cham, 2020. – P. 303-  
327. (Scopus)  
Osidak, V.; Drahinda,  
O.; Kvasova, O.  
Training the Trainers in  
Language Assessment  
via Mentoring: Building  
Expertise to Promote  
Language Assessment  
Literacy of Ukrainian  
University Teachers.  
Languages 2021, 6, 194.  
(Scopus)  
Нестеренко, Н., &  
Драгїнда, О. (2022).  
Читання художніх  
творів як засіб  
формування умінь  
критичного мислення  
студентів-філологів  
ЗВО. ARS  
LINGUODIDACTICAE,  
(9), 81–101.  
Стажування/  
підвищення  
квалїфікації:  
01.02.2010 –  
31.05.2010р. □  
Національний  
педагогічний  
унїверситет імені  
М.П.Драгоманова;  
01.09.2017 –  
30.12.2017р. □  
Національний  
педагогічний  
унїверситет імені  
М.П.Драгоманова;  
13.03.2018р. – семїнар  
“Академічне письмо  
для друку”, Інститут  
філології КНУ імені  
Тараса Шевченка;  
25.04.2018 –  
27.04.2018р. –  
конференція та  
тренїнг “Контроль та  
оцінювання як засоби  
оптимїзації навчання  
мов”, Інститут  
філології КНУ імені  
Тараса Шевченка;  
29.03.2019р. –  
конференція □ □  
Європейської асоціації  
з мовного тестування  
та оцінювання  
“Вивчення  
взаємозв’язку між  
оцінюванням та □  
вивченням другої  
мови”, Інститут освіти  
Лондонського  
унїверситету (місто  
Лондон, Велика  
Британія);  
01.05.2019 –

						<p>07.05.2019р. – наукове стажування у Кіпрському університеті (місто Нікосія, Кіпр);</p> <p>02.10.2019р. – тренінговий семінар “Розробка тестових завдань для оцінювання компетентності в англомовному читанні” Інституті філології КНУ імені Тараса Шевченка.</p> <p>Січень 2021р. – онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів KNU Teach Week, КНУ імені Тараса Шевченка;</p> <p>25.02.2021-28.05.2021 – цикл вебінарів “Якість контролю та оцінювання для ефективного вивчення іноземних мов”, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, ВУАМТО</p> <p>21-23 квітня 2021р. – онлайн тренінговий семінар “E-tool Teaching online opportunity lab”, Сумський державний університет, Британська рада;</p> <p>16.11-07.12.2022р. – онлайн тренінговий семінар “Виклики оцінювання онлайн”, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка.</p> <p>Член виконавчого комітету ВУАМТО (Всеукраїнської асоціації з мовного тестування та оцінювання) (2017-2022рр).</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p>
70250	Купчик Олег Романович	доцент, Основне місце роботи	Історичний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030301 Історія, Диплом спеціаліста, Київський університет права Національної академії наук України, рік закінчення: 2012,</p>	17	<p>ОК_12.01_Україна та Схід: історичні зв'язки</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Статті:          Польща в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020. – С. 42-51.          Італія в зовнішній торгівлі УСРР</p>

				<p>спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 011480, виданий 15.12.2015, Атестат доцента 12/ДЦ 024379, виданий 14.04.2011</p>			<p>(початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Вип. 2(141). – С. 14-17. Туреччина в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. 19. – С. 114-129. Туреччина в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. 19. – С. 114-129. 9) Купчик О. Австрія в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2019. – Вип. 20. – С. 120-131. Життя та діяльність першого офіційного представника Азербайджану в Україні Джаліла Садихова (1888–1937 рр.) // Україна дипломатична. – 2017. – Вип. 18. – С. 725- 730.</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p> <p>Член редколегії закордонного видання: Кавказоведение. Международный научный журнал / Институт кавказоведения Национальной академии наук Азербайджана, Баку, Азербайджан.</p> <p>Заступник головного редактора видання "Європейські історичні студії" (032 Історія та археологія, категорія Б Переліку фахових видань);</p> <p>Член правління ГО "Наукове товариство історії дипломатії та міжнародних відносин"</p>
338651	Осідак Вікторія Василівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Житомирський державний педагогічний університет імені І. Франка, рік закінчення: 1999, спеціальність:	24	ОК_17.04_Анг лійська мова (7-8 семестр)	Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчальні посібники: Методика формування іншомовної

030502  
Англійська та  
німецька мови  
та зарубіжна  
література,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 031102,  
виданий  
15.12.2005,  
Атестат  
доцента 12ДЦ  
022716,  
виданий  
21.05.2009

граматичної  
компетентності.  
Методика навчання  
іноземних мов у  
закладах вищої  
освіти: колективна  
монографія // за заг.  
ред-ю Шовкового В.  
Київ: Лів-принт, 2021,  
С. 52-74; Тестові  
завдання з англійської  
мови для вступників  
до магістратури. Київ:  
Логос, 2015. –143с.;  
Fairy-tales Legends  
Myths Parables  
Proverbs Fables: Texts  
and Tasks for Critical  
Readers, Thinkers and  
Writers: Навчальний  
посібник для  
студентів першого  
року навчання; За ред.  
П.О. Беха// К.: Вольф.  
– 2008. Методика  
формування  
іншомовної  
граматичної  
компетентності.  
Методика навчання  
іноземних мов у  
закладах вищої  
освіти: колективна  
монографія. За заг.  
ред-ю Шовкового В.  
Київ: Лів-принт, 52-  
74. Source-Based  
Writing in Secondary  
School: Challenges and  
Accomplishments. In C.  
N. Giannikas, (Ed.)  
Teaching Practices and  
Equitable Learning in  
Children's Language  
Education IGI Global,  
63-83. Наукові статті:  
Особливості  
застосування  
проблемно-  
пошукового методу у  
навчанні студентів  
вищих закладів освіти  
граматики іноземної  
мови //  
ScientificJournal  
«ScienceRise:  
PedagogicalEducation».  
– № 1 (9) 2017, С.9-15.  
Шляхи формування  
мовної автономії  
студентів // European  
Humanities Studies:  
psychological,  
pedagogical and  
organizational  
conditions for the  
introduction of  
European standards of  
higher education. –  
Issue 1 - East European  
In-te of Psychology/  
Pomeranian Un-ty. –  
Kyiv – Slupsk, 2016. –  
PP. 169-184.  
Формування  
готовності студентів  
до самостійної роботи  
у навчанні іноземних  
мов // Вісник  
Житомирського  
державного

університету імені Івана Франка. – Вип.2. (84)/ науковий журнал. – Вид-во ЖДУ ім. І.Франка. – Житомир, 2016. – С.91-96. Значення рідної мови у процесі формування іншомовної комунікативної компетентності // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. – Вип.6 (72)/ науковий журнал. – Вид-во ЖДУ ім. І.Франка. – Житомир, 2013. – С. 158-162. Integrating teacher feedback and assessment to improve L2 writing. Changing Language Assessment. New Dimensions, New Challenges. In S. Hidri (Ed.), 223-251. Enhancing grammar learning through assessment at tertiary level. Changing Language Assessment. New Dimensions, New Challenges. In S. Hidri (Ed.), 2020, 303-327. Training the trainers in language assessment via mentoring: Building expertise to promote language assessment literacy of ukrainian university teachers. Languages, 6(4), 2021, 194. Understanding Ukrainian University Teacher's Familiarity with the CEFR/CV: Establishing University Teacher's Profile in a Local Context. Ars Linguodidacticae, 9(1), 2022, с. 4-24. Development of a Writing Rating Scale for Culture- and ContextSpecific Educational Setting in Ukraine. Ars Linguodidacticae, 9(1), 2022, с. 25-39. Training the Trainers in Language Assessment via Mentoring: Building Expertise to Promote Language Assessment Literacy of Ukrainian University Teachers. Languages, 6, 194. Міжнародні стажування/підвищення кваліфікації: UALTA (2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021 р.); у рамках програми ERASMUS + в центрі наукової роботи з вивчення та контролю англійської мови (CRELLA);

Бедфордширський університет (Великобританія(2017, 2019 р.); Стажування KNU Teach Week січень 2021 червень 2021 по 1кредиту; 25.02.2021-28.05.2021 – цикл вебінарів “Якість контролю та оцінювання для ефективного вивчення іноземних мов”, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, ВУАМТО 3 кредити; у рамках програми ERASMUS + , проєкт №2020-1-DE01-KA107-005443 у Гейдельберзькому педагогічному університеті (Німеччина, м.Гейдельберг) ( 22.11-03.12 2021 р.); 16.11– 14.12 2022. Цикл вебінарів «Виклики онлайн оцінювання іншомовного говоріння та письма», Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, ВУАМТО (Україна). Гранд Фонду Фольцваген для підтримки науковців України, організований на базі Гейдельберзького педагогічного університету (м. Гейдельберг, Федеративна Республіка Німеччини) для здійснення наукового дослідження проблеми багатомовності у навчальному процесі (український контекст). Термін: квітень 2022 – березень 2023. Проєкт №2020-1-DE01-KA107-005443 над Доповненням до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (співпраця з Гейдельберзьким педагогічним університетом, м. Гейдельберг, Федеративна Республіка Німеччини) у рамках програми ERASMUS+.; Участь в організації та проведенні II міського етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-

							дослідницьких робіт учнів-членів Малої Академії Наук України протягом 2015-2018 та 2022 років. Віце президент Всеукраїнської асоціації з мовного тестування та
339860	Ларченко Діана Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література	6	ОК_8.03_Індо незійська мова (просунутий рівень)	опіновання. Автор навчальних програм та методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013	10	ОК_10_Історія формування індонезійської орфографії	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) (WOS) Носії індонезійської мови
339860	Ларченко Діана	Асистент, Основне	Навчально-науковий	Диплом бакалавра,	6	ОК_9.03_Прак тика перекладу	Автор навчальних програм та

	Ігорівна	місце роботи	інститут філології	Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література		індонезійської мови	методичних доробок. 1. Асадчих О.В., Ларченко Д.І. Програма навчально-виробничої практики «Соціально-комунікативної»; Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2018 2. Ларченко Д.І. «Ділова індонезійська документація для студентів III курсу»; Київ: ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2020 3. Ларченко Д.І. «Фразеологічний склад індонезійської мови»; Закарпатські філологічні студії. – Вип.14. – Ужгород: Гельветика, 2020. – С.33-38 4. Ларченко Д.І. «Структурний аналіз фразеологізмів індонезійської мови»; Актуальні питання гуманітарних наук. – Вип.34. – Дрогобич, 2021. – С.87-92
358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013	10	ОК_8.04 Індонезійська мова (функціональний рівень)	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) (WOS) Носії індонезійської мови
358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та	10	ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична грамати́ка індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім



				література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013			Дмитра Бураро, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV), (WOS) □ □ Носії індонезійської мови
344796	Бандура Георгій Олександров ич	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський ордена Леніна державний університет ім. Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1974, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 002182, виданий 09.02.2021, Атестат доцента ДЦАР 002458, виданий 05.02.1996	41	ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі	Автор наукових публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:  Бандура Г. О. Шевченкіана на сторінках журналу «Сучасність» // Шевченкознавчі студії: зб. наук. праць. К., 2020. Вип. 1(23). С. 5–29. (категорія Б) Бандура Г. О. Рецепція української еміграційної літератури на сторінках журналу «Сучасність» // Київські полоністичні студії. – 2019. – Т. XXXV. (категорія Б) Бандура Г. О. Творчість Максима Рильського в оцінці еміграційної критики // Літературознавчі студії . – К., 2012. – Вип. 34. (категорія Б)  Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка;  Стажування в Інституті літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України (з 01.02.2022 р. по 31.05.2022)  Відповідальний секретар наукового видання «Вісник КНУ імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика»
191405	Грицик Людмила Василівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київським ордена Леніна державного університетом імені Т.Г. Шевченка, рік	50	ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:  Підручники,

закінчення:  
1970,  
спеціальність:  
викладач  
укр..мови і  
літератури,  
Диплом  
доктора наук  
ДН 000025,  
виданий  
26.10.1992,  
Диплом  
кандидата наук  
МФЛ 008930,  
виданий  
24.12.1973,  
Атестат  
доцента ДЦ  
063371,  
виданий  
25.05.1983,  
Атестат  
професора ПР  
000283,  
виданий  
02.10.1995

навчальні посібники:  
Зарубіжна література:  
Матеріали до  
вивчення літератур  
зарубіжного Сходу:  
Хрестоматія / Упоряд.  
Л.В. Грицик. - К.: ВПЦ  
"Київський  
університет", 2007 -  
689 с.  
Захід–Схід: основні  
тенденції розвитку  
Сучасного  
порівняльного  
літературознавства.  
Антологія. / Науковий  
проект Л.В. Грицик.  
Донецьк, 2012. 376 с.  
Навчально-методичні  
матеріали:  
Грицик Л. Східні  
ремінісценції в  
українській літературі.  
Плани-проспекти  
лекцій, практичних  
занять, завдання для  
самостійної роботи.  
К., 2020. 54 с.  
Грицик Л.  
Порівняльне  
літературознавство.  
Плани-проспекти  
лекцій, практичних  
занять, завдання для  
самостійної роботи.  
К., 2020. 94 с.  
Грицик Л. Література  
давнього Сходу.  
Плани-проспекти  
лекцій, практичних  
занять, завдання для  
самостійної роботи.  
К., 2021. 82 с.  
Монографії:  
Орієнтальний дискурс  
в українській  
літературі XIX – XX  
століть: парадигма  
розвитку, акценти.  
Харків, 2021. 224 с.  
Українсько східні  
літературні взаємини  
початку XX ст.  
(еміграційна модель)  
// Колективна  
монографія «Мовні та  
літературні зв'язки  
України з країнами  
Сходу». – Київ, 2010.  
Статті:  
Художній переклад в  
українсько-  
грузинському  
літературному  
дискурсі XX – початку  
XXI ст.: культурний  
трансфер  
// Philological Research  
es, # II, Gori, 2021  
(Грузія)  
Життя триває:  
розмисли над  
українською  
рецепцією «Шах-  
наме» Фірдоусі //  
Слово і час. 2020. №  
2. С. 107-112 (категорія  
Б)  
Сучасна грузинська  
компаративістика:  
напрями досліджень,

						<p>проблеми // Слово і час. 2021. № 3. С. 22-34 (категорія Б) Орієнтальний дискурс І. Нечуя-Левицького // Літературознавчі студії. Вип. 3 (57). 2020. С. 57-69. Орієнтальні наративи Пантелеймона Куліша: поема «Магомет і Хадиза» // Літературознавчі студії. Вип. 1 (59). 2020. С. 14-23. Shota Rustaveli in Yevhen Malanyuk's communication models // Scientific proceedings XVI, 2018. P. 40-45. Зустріч А. Церетелі із Т. Шевченком: комунікативне тло «Кавказу» // Шевченкознавчі студії. Зб. наук. праць. Вип. 1 (29). К., 2019. С. 57-70. Академічний тип української орієнталістики: китайський вектор // Всесвіт. 2018. Вип. 5-6. С. 275-278. Романтичні репрезентації Сходу в компаративному полі українського літературознавства // Слово і час: науково-теоретичний журнал, 2018. Вип. 8. – с.104-109 Підвищення кваліфікації: Науково-навчальний центр україністики Тбіліського університету ім. І. Джавахішвілі (Грузія, 2018) Автор робочої програми з дисципліни.</p>	
66383	Огнева Тетяна Костянтинівна	доцент, Основне місце роботи	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, КІТМ ім. Карпенка-Карого, рік закінчення: 1987, спеціальність: Актор драматичного театру і кіно, Диплом кандидата наук КН 011105, виданий 24.06.1996, Атестація доцента ДЦ 004934, виданий 20.06.2002</p>	30	ОК_04_Українська і зарубіжна культура	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Монографія: Український модернізм: варіативність світоглядних концепцій: Монографія/ К.: ВАДЕКС, 2019,- с. 424.</p> <p>Статті: Об'єктивізація гуманістичних ідей у культурі України XVII століття. Українські культурологічні студії, №2(3). 2018. С.22 -33; Особливості розвитку сучасного мистецтва і</p>

						<p>кінематографу Китаю, Кореї та Японії. Українські культурологічні студії, №1(6), 2020, С.69 – 84.</p> <p>Співавтор програми з дисципліни.</p> <p>Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка Співавтор програми з дисципліни.</p>	
400767	Сторожук Світлана Володимирівна	асистент, Суміщення	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом доктора філософії ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом кандидата наук ДК 031442, виданий 15.12.2015, Атестат доцента 12ДЦ 027287, виданий 20.01.2011, Атестат професора АП 000218, виданий 27.09.2017</p>	о	ОК_04_Українська і зарубіжна культура	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: 1. Storozhuk S., Kryvda N. Socio-cultural definition of intercultural dialogue in the concept of Mary Douglas. Ideas. Philosophical journal: international multilingual theoretical scientific application, No. 1(19)-2(20), June-November, 2022, Pp. 40-50. 2. Сторожук С., Гоян І. Структура споріднення К. Леві-Строса: теорія і практика. Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія», 2022. 13(3) 3. Сторожук С., Гоян І. Українське націєтворення у творчості І. Лисяк-Рудницького. Українознавство в персоналіях – у системі вищої медичної освіти: Монографія: Кн. 6 / За заг. ред. д-ра філол. н., проф., акад. АН Вищої школи України, засл. діяча науки і техніки Качкана В.А. – Івано-Франківськ, 2022. С. 50-69. (Колективна монографія). 4. Сторожук С. Меморіальні спільноти у глобальному світі. Наукові студії з соціальної та політичної психології, 2022. Вип. 49(52).</p>

5. Storozhuk, S., Kryvda, N., Hoian, I., ...Matviienko, I., Doichyk, O. Mental health after trauma: individual and collective dimensions. Wiadomości Lekarskie, (Warsaw, Poland : 1960), 2022, 75(8). Pp. 1924-1931. (Scopus).

6. Storozhuk, S., Hoyan I., Fedyk O. Kryvda N. Worldview and ideological priorities of modern society: ukrainian and euro-atlantic context. Ideology and politics, 2019. № 2 (13). 255-272. (Scopus)

Сторожук С. Чинники формування культурної ідентичності русинів Угорської Русі У XIX ст. Міжнародний історичний журнал «Русин», 2019. 57. 329-348. (Scopus)

Сторожук С. Окультизм в сучасному світі: данина моді чи історична закономірність? Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 1, № 12(1). 130-140.

Сторожук С. Лібералізм як модерна ідеологія. Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 2, № 12(2).

Підвищення кваліфікації:

Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі" Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК 01597997\00381-2021. З 01.03.2021 р. по 09.04.2021 р. за програмою "Педагог-лідер і інноваційні підходи до освітньої діяльності" 09.04.2021 р. 180 год.

"Національний університет біоресурсів і природокористування України" Свідоцтво про підвищення кваліфікації СС 00493706/011062-19 З 6.11.2019 р. по 26.11.2019 р. На тему:

						<p>"Сучасні підходи до методики навчання природничих і технічних дисциплін". 26.11.2019 р. 150 год. «Моральні проблеми модерної культури», Вільнюс, Литва, 2021 р. (сертифікат).</p> <p>Співавтор програми з дисципліни.</p>	
55128	Подобайло Анатолій Віталійович	в.о. завідуючо о кафедрою доцент, доцент, Основне місце роботи	ННЦ "Інститут біології та медицини"	Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім.Т.Г.Шевченк а, рік закінчення: 1991, спеціальність: зоологія, Диплом кандидата наук КН 009867, виданий 06.02.1996, Атестат доцента ДЦ 003883, виданий 26.02.2002	29	ОК_03_Основ и екології	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>1.Діденко В. І., Куземко А. А., Безсмертна О. О., Шиндер О. І., Кучер О. О., Шевчик В. Л., Подобайло А. В., Костіков І. Ю. Ваточник звичайний (<i>Asclepias syriaca</i> L., <i>Arosynapseae</i> Juss.) – інвазійно небезпечний медонос флори України. Бджільництво України : наук.-вироб. журн. // ННЦ «Ін-т бджільництва ім. П.І. Прокоповича» НААН України, Ін-т біології тварин НААН України. Вип. 9. – Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2022. – С. 27-39. 2. Podobailo A, Koshovyi I (2022). Monitoring of ichthyofaunal of the Uday river on the territory of the National Nature Park "Pyriatynskyi". Pyriatynsky National Nature Park. Sampling event dataset 2022. 3. A.Podobailo, A.Shukh, Yu.Kutsokon Age and Growth of the European Bitterling, <i>Rhodeus amarus</i> (Cyprinidae, Actinopterygii), in the Uday and Perevod Rivers (Dnipro Basin, - Ukraine) // Zoodiversity.- Vol.55, N .- 2021- P.361–368. 4)Кошовий І.О., Подобайло А.В., Шустов А.І. Видове багатство та видове різноманіття риб р.Удай в межах НПП «Пирятинський» // Рибогосподарська наука України, № 4.- 2018.- С. 15-25. Навчальні посібники: Подобайло А.В., Яненко В.О. Охорона природи: Навчальний посібник до курсу «Охорона природи».- К.: ТОФІ KIME, 2014.-</p>

208с.  
Курси підвищення кваліфікації:1.Міністерство енергетики та захисту довкілля України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 29 листопада 2019р. Свідоцтво про підвищення кваліфікації №110/1-22 "Розроблення науково-методичних засад оцінювання екосистемних послуг в Україні".2.Міністерство захисту довкілля та природних ресурсів України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 04-05 лютого 2021р. Науково-практичний онлайн-семінар для науковців "Організація моніторингу водно-болотних угідь та імплементація Рамсарської конвенції", у рамках проекту "Підтримка природно-заповідних територій в Україні. Свідоцтво про підвищення кваліфікації № 08-78.  
3.Національний університет біоресурсів і природокористування 22-23 березня 2021р. Міжнародномий науково-практичний семінар "Відтворення лісів: шлях до відновлення і благополуччя". Сертифікат.  
4.Міністерство захисту довкілля та природних ресурсів України Державна екологічна академія післядипломної освіти та управління 28-29 квітня 2022 р. Інформаційно-просвітницький семінар за темою: «Проведення заходів з нагоди Всесвітнього дня охорони праці» Свідоцтво про підвищення кваліфікації № 22-49.  
5.Міндовкілля та Державна екологічна академія післядипломної освіти і управління 20-28 вересня 2022р. «Охорона праці в установах природно-заповідного фонду України». Посвідчення №52/1-06. 6. Київський

						національний університет імені Тараса Шевченка. Курси підвищення кваліфікації. 15-22 лютого 2023 р. «Роль гарантів гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти». Сертифікат № KU 02070944 000186-23 Автор програми з дисципліни.	
159203	Серова Юлія Володимирівна	асистент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 040301 Політологія, Диплом кандидата наук ДК 048630, виданий 08.10.2008	12	ОК_05_Філософія	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Філософія: навчальний посібник для студентів гуманітарних факультетів [кол. авторів; кер. автор. кол. А.О. Приятельчук] (2021). К.: Вадекс, 566 с. Volodymyr Kaluha, Olena Ishchenko, Oleh Koliada, Viktoriia Puhach, Yuliia Sierova, Nataliia Yukhymenko, Lesia Levchenko PHILOSOPHICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT HUMAN SITUATION // Wisdom. 2022. №4 (24). Гончаренко М., Грабовська І., Талько Т., Кахамлюк С., Серова Ю. Political Ideas Presented by Leaders of the "New Generation" Charismatic Movement Regarding the Formation of Postsecular Trends in Ukraine: WISDOM, 17(1), 2021. P. 96-110. Аташкаде Р., Гончаренко М., Серова Ю. Сутність та особливості структурних елементів соціальної міфології в сучасному суспільстві // Політологічний вісник. 36-к наук. праць. – К.: ВАДЕКС, 2021. – Вип. 86. – С. 59 – 71. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:  Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка



							Співавтор програми з дисципліни
339541	Коломієць Іван Сергійович	асистент, Основне місце роботи	Факультет радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 070201 Радіофізика і електроніка, Диплом кандидата наук ДК 037618, виданий 01.07.2016	7	ОК_02_Науковий образ світу	1) Науково-методичні публікації: 1. М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Тестові питання з курсу «Науковий образ світу». Частина 3: загальні питання, формальні науки, інформаційні технології — К. 2019. — 51 с. 2. М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Практикум з курсу «Науковий образ світу» Посібник для викладачів і студентів — К. 2021. — 200 с. 2) Підвищення кваліфікації: Сертифікат від Cisco Network Academy: про проходження курсу «Networking Essentials» 28.02.2018., Участь у Digital Evolution Forum '19 (Kyiv, Ukraine) Участь у Microsoft Showcase School Leader Summit 2019 (Tallinn, Estonia) Участь у BETT Show Exhibition 2020 (London, UK).
126480	Черноус Світлана Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут права	Диплом кандидата наук ДК 051069, виданий 27.05.2009, Атестат доцента 12ДЦ 028526, виданий 10.11.2011	24	ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Опубліковано 95 навчально-методичних та наукових праць. Серед них: Черноус С.М., Тищенко О.В., Мельничук Н.О., Сіроха Д.І. Вибрані розділи трудового права: у схемах і таблицях: навчальний посібник. Вид-во «Людмила», К., 2022. 260с. Chernous S.M. Ensuring gender equality through socio-environmental security doctrine: labour and legal aspect. Inshyn M.I., Sirokha D.I., Chernous S.M., et al. Model of socio-environmental security doctrine: socio-legal perspective: monograph /M.I. Inshyn, D.I. Sirokha, S.M. Chernous, et al. Editorial Board: M.I. Inshyn (Chairman) and Ya.Ya. Melnyk (Deputy

Chairman). Vol. 3. Kyiv: "Publishing house Ludmila", 2021. 206 p. Тищенко О.В., Черноус С.М. Дунаєвська Л.Г. Формування ринку праці України: окремі аспекти. Юридичний науковий електронний журнал. № 10. 2021. С. 240-243. DOI <https://doi.org/10.32782/2524-0374/2021-10/60> Тищенко О.В., Черноус С.М. Дунаєвська Л.Г. Принцип соціально-правової толерантності: виклики сьогодення. Держава та регіони. Серія: Право. № 4 (74). 2021. С.26-34. DOI <https://doi.org/10.32840/1813-338X-2021.4.5> Черноус С.М. Нетипові форми організації праці як засіб забезпечення соціально-екологічної безпеки: проблеми правового регулювання ризикових факторів. Соціально-екологічні ризики в Україні: правовий аспект: колективна монографія / Г.І. Балюк, Ю.Л. Власенко, М.І. Іншин, Т.Г. Ковальчук, та інші. Ред.колег.: М.І. Іншин (голова) та Я.Я. Мельник (заст.голови). Вид-во «Людмила». Київ, 2021. 216с. С. 139-156. Черноус С.М. Удосконалення правового регулювання робочого часу та часу відпочинку як фактор забезпечення соціальної безпеки працівників. Social and ecological security through the prism of urbanism: collective monograph / Edited by Academician of the National Academy of Legal Sciences of Ukraine, Doctor of Law, Professor, M. I. Inshyn and Doctor of Law, Ya. Ya. Melnyk. Institute of Law of KNU n.a. T. Shevchenko, Publisher: European institute of further education, Podhajska, 2020. 497 p. P. 261-278. Tyshchenko Olena, Chernous Svitlana. Population mental

						health as a prerequisite of social and legal security of a society and a state. Journal of law and political sciences - 8 - Contents of Issue (23/2020) of the conference, 105–132. (Web of Science) <a href="https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000546190900004">https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000546190900004</a> Підвищення кваліфікації: з 01.02.2022р. по 30.06.2022р. відповідно до наказу по установі від 27.01.2022р. № 13 проходила стажування в Інституті держави і права ім. В.М. Корецького НАН України.	
13847	Януль Інна Євгенівна	доцент, Основне місце роботи	Економічний факультет	Диплом магістра, Українська ордена Трудового Червоного Прапора сільськогосподарська академія, рік закінчення: 1984, спеціальність: Бухгалтерський облік у сільському господарстві, Диплом кандидата наук КН 006449, виданий, Аттестат доцента 12/ДЦ 016222, виданий 22.02.2007	29	ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчально-методичний комплекс «Накопичувальне страхування» / Навчально-методичний комплекс/ Наталія Приказюк, Руслана Пікус, Віталій Нечипоренко, Інна Януль.- К: Компринт, 2021 – 60 с.  Статті: Досвід зарубіжних країн у галузі страхування майна // Міжнародний науково-практичний журнал. Інвестиції: Практика та досвід. №6 – 2017 - с.68 – 74. Переваги застосування телепатичних систем у страхових компаніях України. Науково-практичний збірник Фінансові послуги. № 2 – 2018 – с.20-24. Шляхи удосконалення управління ризиками суб'єктів господарювання // Науково-практичний збірник Фінансові послуги. №4-5 – 2019 – с.33-36. Перспективи розвитку медичного страхування в Україні // Міжнародний науково-практичний журнал Економіка та держава. № 4 - 2021– с. 18-23. Співатор робочої програми з дисципліни.

							<p>Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:</p> <p>Освітні вебінари, конференції зі співпраці бізнесу та університетів «UNI-BIZ BRIDGE 6 ONLINE» Сертифікат № 452 від 22.02.2021р.</p> <p>Стажування - курс "Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів" (2 кредити) на онлайн-платформі HR METHEUS / AMERIKAN COUNCILS AcademIQ. Сертифікат від 21.12.2021р.</p>
337678	Ісаєва Наталія Станіславівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, КНУ імені Тарса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 007649, виданий 05.07.2018, Диплом кандидата наук ДК 016485, виданий 13.11.2002, Атестат доцента 12ДЦ 031165, виданий 29.03.2012</p>	17	ОК_01_Вступ до університетської студії	<p>Автор близько 75 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Статті: Шевченкознавство в сучасному Китаї // Шевченкознавство в сучасному світі: колективна монографія/ За ред. Бондаренка І.П., Коломієць Л.В. – К.: ВПЦ “Київський ун-т”, 2014. – С. 350–370.</p> <p>«Заповіт» Тараса Шевченка в китайському перекладі: концептуальний аналіз. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. – 2020. – Том 31 (70), №2, Ч.4. – С. 89-99.</p> <p>Lesya Ukrainka's Poetry in Chinese Translation: Psycholinguistic Aspect PSYCHOLINGUISTICS, 2021, 30(2), pp. 85-103 (Web of Science, Scopus).</p> <p><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>Синологія в Україні: історико-філологічні дослідження. // <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> (Українознавчі студії). <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>2016. <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>. <input type="checkbox"/>175–194<input type="checkbox"/>.</p> <p>Співатор програми з</p>

						<p>дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:</p> <p>Навчально-демонстраційна сесія «Інновації в освіті». Східно-Європейський Інститут Психології, м. Київ, 18.11.19 - 20.11.19 (18 год., 0,6 ЕКТС). Сертифікат № 14-13-19 від 22.11.2019.</p> <p>Онлайн науково-педагогічне стажування «Internationalization of Higher Education...», Collegium Civitas, м. Варшава, Польща, 2021 рік, 21.06.2021-30.07.2021 (180 год., 6 ЕКТС). Сертифікат № 312021 від 30.07.2021.</p>	
284267	Горбань Тетяна Юрївна	професор, Основне місце роботи	Історичний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1993, спеціальність: історія, Диплом доктора наук ДД 008592, виданий 06.10.2010, Диплом кандидата наук КН 011670, виданий 15.10.1996, Атестат доцента ДЦ 001042, виданий 28.04.2004, Атестат професора ПР 008712, виданий 31.05.2013</p>	26	ОК_01_Вступ до університетських студій	<p>Є автором та співавтором понад 180 наукових та навчально-методичних публікацій, у тому числі статей у журналах, що індексуються в наукометричних базах, та в періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України.</p> <p>Публікації за тематикою дисципліни: Історія Київського університету : монографія : у 2 т. / за ред. Л. В. Губерського, І. К. Патриляка, В. Ф. Колесника, А. І. Чуткого. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Т.2. – С. 1486-1539 (член авт. колект.). Вступ до університетських студій. Навчально-методичний комплекс (для студентів природничих факультетів) / А.П. Коцур (керівник), Т.Ю. Горбань, О.В. Даниленко та ін. – К., 2016.</p> <p>Вступ до університетських студій. Навчально-методичний комплекс (для студентів природничих факультетів) / О.В. Даниленко (керівник), Т.Ю. Горбань, Л.В. Іваницька, Л.П.Могильний. – К.,</p>

						<p>2017. Підвищення кваліфікації: 1. Інститут політичних і етнонаціональних досліджень ім. І.Ф.Кураса НАН України, стажування (01.02 – 31.05 2019 р.). Довідка № 306/152/1-7 від 25.06.2019 р. 2. Центр українсько-європейського наукового співробітництва, Одеський державний університет внутрішніх справ, підвищення кваліфікації за програмою всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації: «Парадигма вищої освіти в умовах війни та глобальних викликів XXI століття» (18.07 – 28.08 2022 р.). Свідоцтво про підвищення кваліфікації № ADV-180749-OSUIA від 28.08.2022, 6 кредитів ECTS.</p>	
348034	Ляшенко Ірина Валеріївна	доцент, Суміщення	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2018, спеціальність: 014 Середня освіта, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 053281, виданий 08.07.2009, Аттестат доцента АД 004099, виданий 26.02.2020</p>	16	ОК_04_Українська і зарубіжна культура	<p>Автор понад 30 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Iryna Liashenko. Wilhelm Dilthey: Understanding the Human World. // Philosophy and Cosmology, Volume 20, 2018: 163-169 (Web of Science) Iryna Liashenko, Sergii Rudenko. The management features of the university preparatory department // Scientific Bulletin of National Mining University, Volume 1, 2018 (Scopus) Rudenko Sergii, Iryna Liashenko, Dmytro Nelipa, Oleh Batrymenko. Higher education management in Ukraine: will generation change help us transform it faster? // Scientific Bulletin of National Mining University, Volume 3, 2018: 167-175, (Scopus) Ruslan Rusin, Iryna Liashenko. European plastic art in anthropological dimension: from the Classics to the</p>

Postmodernism. // Anthropological Measurements of Philosophical Research, Volume 14 (2018): 20-29. (Web of Science)

Liashenko Iryna, Rudenko Sergii, Zhang Changming. Sustainability assurance in online University education: Chinese experience for Ukraine. // Ukrainian Policymaker, Volume 7, 2020: 52-60. (Index Copernicus)

Liashenko Iryna, Rudenko Sergii. Chinese studies in Ukrainian philosophy of the Soviet period // Studia Warmińskie, Vol.57 (2021), pp. 85-100. (Web of Science)

Rudenko, S., & Liashenko, I. (2020). Chinese Studies in Ukrainian Philosophy of the Soviet Period. // Studia Warmińskie, 57, 85–100. (Web of Science)

Rudenko, Sergii, Changming Zhang, Iryna Liashenko (2020) Sustainability Assurance in Online University Education: Chinese experience for Ukraine. // Ukrainian Policymaker, Volume 7, 2020: 52-60. (Index Copernicus)

Rudenko, Sergii. Iryna Liashenko (2021). Chinese studies in Ukrainian philosophy of the Soviet period. Studia Warmińskie, Vol.57 (2021), pp. 85-100. (Web of Science)

Rudenko, Sergii. Iryna Liashenko. Bioeconomy education: implementation of the EU bioeconomy strategy in Ukrainian higher education. Naukovyi Visnyk Natsionalnoho Hirnychoho Universytetu. 2021, (5): 165 – 169 (Scopus)

Warsaw, Poland, II International Scientific and Practical Conference "Modern Methodology of Science and Education" сертифікат EU.04957.20180219/01

Член редакційної колегії журналу «Труди Київської Духовної Академії»,

						<p>Внесений до переліку фахових видань, категорія «Б». 2015 – 2017, 2019 – 2021 рр.;</p> <p>Член Експертної комісії з питань визначення результатів зовнішнього незалежного оцінювання, що використовуються під час прийому до закладів освіти, при Українському центрі оцінювання якості освіти.;</p> <p>Член Міжнародного Філософсько-Космологічного об'єднання.</p> <p>Член Постійної комісії Вченої ради Київського національного університету імені Тараса Шевченка з питань етики. Підвищення кваліфікації: 2021, Erasmus + КА 1 Зеленогурський Університет, Гуманітарний і Філософський факультет. Програма академічної мобільності. Республіка Польща</p> <p>Співатор програми з дисципліни.</p>
344718	Чемес Валерій Федорович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1978, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009547, виданий 22.10.1986, Атестат доцента ДЦ 038931, виданий 04.07.1991</p>	42	<p>ОК_14.03_Основи мовознавства: діакронія</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Наукові публікації Етномовна ідентичність осіб українського/російського походження в румунськомовному середовищі поліетнічних регіонів України // Studia Linguistica. Збірник наукових праць. – Вип.6. – Ч.1. – ВПЦ "Київський університет", 2012. – С.345-356. Identitatea etnolingvistică a persoanelor de origine ucraineană / rusă în mediul românofon din regiunile polietnice ale Ucrainei // Мова та історія : зб-к наук. праць. – Вип. 414. Кукутень і давня Європа. – Упорядн. Д.Переверзев. – К., 2016. – С.32-42. Етномовна</p>



самоідентифікація особи в регіонах молдовсько-румунського пограниччя України // Українська мова і європейський лінгвокультурний контекст – К.: Вид. дім Д. Бурого, 2019. – С.318-358.  
Динамізм уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Матеріали ХХІХ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії» // Збірник наукових праць. – Переяслав, 2020 р. – 134 с. С.117-119.  
Динаміка уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Science and Education a New Dimension. Philology, VIII(70), Issue: 235, 2020 Sept. – Budapest. – P.10-12. [Index Copernicus]

Підручники, навчальні посібники  
Вступ до мовознавства.  
Підручник. - К.: ВЦ «Академія», 2016. – 320 с. – (Серія «Альма-матер»); за ред. І.О. Голубовської. (Співавт.:І. О.Голубовська, С. М. Лучканин та ін.)  
Основи мовознавства : підручник / І. О. Голубовська, С. М. Лучканин, В. Ф.Чемес та ін.; за заг. ред. І. О. Голубовської. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 511 с.  
Медицина та біологічна латина. Lingua latina ad usum medicinae et biologiae observantium . Підручник. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – 367 с. (Співавт: О.Г.Михайлова)  
Latin Language and Medical Terminology. Intensive Grammar Course for Students of Medical Specialties. - К., 2020. – 110 с. (Співавт: О. Г. Михайлова, О. В. Левко) (англійською мовою)  
Навчальні та

методичні матеріали  
Рекомендації щодо  
укладання документів  
з організації  
навчального процесу  
кафедр Інституту  
філології: Методична  
розробка: у 3-х ч. – Ч.  
1. - К., 2014. – 85 с.  
(Спіавт.: Г.Ф.Семенюк,  
Н.І.Бернадська,  
А.Д.Белова,  
Н.Л.Білик, Н.М.  
Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо  
укладання документів  
з організації  
навчального процесу  
кафедр Інституту  
філології: Методична  
розробка: у 3-х ч. – Ч.  
2. - К., 2014. – 113 с.  
(Спіавт.: Г.Ф.Семенюк,  
Н.І.Бернадська,  
А.Д.Белова,  
Н.Л.Білик, Н.М.  
Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо  
укладання документів  
з організації  
навчального процесу  
кафедр Інституту  
філології: Методична  
розробка: у 3-х ч. – Ч.  
3. - К., 2014. – 107 с.  
(Спіавт.: Г.Ф.Семенюк,  
Н.І.Бернадська,  
А.Д.Белова,  
Н.Л.Білик, Н.М.  
Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо  
укладання окремих  
документів з  
організації  
навчального процесу в  
Інституті філології. -  
К., 2015. - 134 с.  
(Спіавт.: Г.Ф.Семенюк,  
Н.І.Бернадська,  
А.Д.Белова,  
Н.Л.Білик, Н.М.  
Гаєвська та ін.)  
Криган, С., & Чемес, В.  
(2021). Мовно-  
літературна освітня  
галузь у закладах  
загальної середньої  
освіти з вивченням  
мов національних  
меншин: зміни,  
здобутки, проблеми та  
шляхи їх подолання .  
Проблеми освіти,  
(1(94), Р. 66-82.  
Тези наукових  
конференцій  
Мовна культура vs  
культура мови // Тези  
доповідей  
Міжнародної заочної  
наукової конференції  
«Мовознавча наука у  
XXI столітті»,  
присвяченої світлій  
пам'яті професора  
Фіонілли Олексіївни  
Нікітіної. Київ, 16-17  
квітня 2020 р. – К.,  
2020. – 76 с.; С. 46-47.  
Феномен війни як  
"акселератор" тренду в

						<p>результатах соціолінгвістичного опитування // «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід»: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції (Київ, 10–11 листопада 2022 року). – К., 2022. – 104 с. – С. 97-98.</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>1) творча відпустка 2018 рік (3 міс. – написання 2 підручників, один з яких англійською мовою).</p> <p>2) підвищення кваліфікації за програмою "Психолого-педагогічний супровід психологічної компетентності спеціалістів ЗВО" (1 кредит ЄКТС, 30 год., 3 модулі; залік; сертифікат) при Інституті післядипломної освіти КНУ імені Тараса Шевченка – травень, 2023</p> <p>Голова Комісії Науково-методичної ради з української мови закладів освіти з національними мовами навчання Міністерства освіти і науки України (2000 - 2021).</p>	
358367	Хімаван Правово	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська),</p> <p>Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013</p>	10	ОК_8.02_Індо незійська мова (середній рівень)	<p>Автор наукових публікацій:</p> <p>1. Теоретична грамати́ка <input type="checkbox"/> індонезійської мови. (Підручник) <input type="checkbox"/> Київ: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2016.</p> <p>2. Антологія <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців <input type="checkbox"/> Київ.: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2017.</p> <p>3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) <input type="checkbox"/> (WOS) <input type="checkbox"/> Носій індонезійської мови</p>
344718	Чемес	доцент,	Навчально-	Диплом	42	ОК_14.02_Осн	Автор наукових та

	Валерій Федорович	Основне місце роботи	науковий інститут філології	спеціаліста, Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1978, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009547, виданий 22.10.1986, Атестат доцента ДЦ 038931, виданий 04.07.1991	ови мовознавства: синхронія	<p>навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Наукові публікації Етномовна ідентичність осіб українського/російського походження в румунськомовному середовищі поліетнічних регіонів України // Studia Linguistica. Збірник наукових праць. – Вип.6. – Ч.1. – ВПЦ "Київський університет", 2012. – С.345-356.</p> <p>Identitatea etnolingvistică a persoanelor de origine ucraineană / rusă în mediul românofon din regiunile poliетnice ale Ucrainei // Мова та історія : зб-к наук. праць. – Вип. 414. Кукутень і давня Європа. – Упорядн. Д.Переверзев. – К., 2016. – С.32-42.</p> <p>Етномовна самоідентифікація особи в регіонах молдовсько-румунського пограниччя України // Українська мова і європейський лінгвокультурний контекст – К.: Вид. дім Д. Бурого, 2019. – С.318-358.</p> <p>Динамізм уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Матеріали ХХІХ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії» // Збірник наукових праць. – Переяслав, 2020 р. – 134 с. С.117-119.</p> <p>Динаміка уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Science and Education a New Dimension. Philology, VIII(70), Issue: 235, 2020 Sept. – Budapest. – P.10-12. [Index Copernicus]</p> <p>Підручники, навчальні посібники Вступ до мовознавства. Підручник. - К.: ВЦ «Академія», 2016. – 320 с. – (Серія</p>
--	-------------------	----------------------	-----------------------------	--	-----------------------------	---

«Альма-матер»); за ред. І.О. Голубовської. (Співавт.:І. О.Голубовська, С. М. Лучканин та ін.)  
Основи мовознавства : підручник / І. О. Голубовська, С. М. Лучканин, В. Ф.Чемес та ін.; за заг. ред. І. О. Голубовської. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 511 с.  
Медицина та біологічна латина. Lingua latina ad usum medicinae et biologiae observantium . Підручник. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – 367 с. (Співавт: О.Г.Михайлова)  
Latin Language and Medical Terminology. Intensive Grammar Course for Students of Medical Specialties. - К., 2020. – 110 с. (Співавт: О. Г. Михайлова, О. В. Левко) (англійською мовою)  
Навчальні та методичні матеріали  
Рекомендації щодо укладання документів з організації навчального процесу кафедр Інституту філології: Методична розробка: у 3-х ч. – Ч. 1. - К., 2014. – 85 с. (Спіавт.: Г.Ф.Семенюк, Н.І.Бернадська, А.Д.Белова, Н.Л.Білик, Н.М. Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо укладання документів з організації навчального процесу кафедр Інституту філології: Методична розробка: у 3-х ч. – Ч. 2. - К., 2014. – 113 с. (Спіавт.: Г.Ф.Семенюк, Н.І.Бернадська, А.Д.Белова, Н.Л.Білик, Н.М. Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо укладання документів з організації навчального процесу кафедр Інституту філології: Методична розробка: у 3-х ч. – Ч. 3. - К., 2014. – 107 с. (Спіавт.: Г.Ф.Семенюк, Н.І.Бернадська, А.Д.Белова, Н.Л.Білик, Н.М. Гаєвська та ін.)  
Рекомендації щодо укладання окремих документів з організації навчального процесу в Інституті філології. - К., 2015. - 134 с.

(Спіавт.: Г.Ф.Семенюк, Н.І.Бернадська, А.Д.Белова, Н.Л.Білик, Н.М. Гаєвська та ін.) Криган, С., & Чемес, В. (2021). Мовно-літературна освітня галузь у закладах загальної середньої освіти з вивченням мов національних меншин: зміни, здобутки, проблеми та шляхи їх подолання . Проблеми освіти, (1(94), Р. 66-82. Тези наукових конференцій Мовна культура vs культура мови // Тези доповідей Міжнародної заочної наукової конференції «Мовознавча наука у ХХІ столітті», присвяченої світлій пам'яті професора Фіонілли Олексіївни Нікітіної. Київ, 16-17 квітня 2020 р. – К., 2020. – 76 с.; С. 46-47. Феномен війни як "акселератор" тренду в результатах соціолінгвістичного опитування // «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід»: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції (Київ, 10–11 листопада 2022 року). – К., 2022. – 104 с. – С. 97-98. Підвищення кваліфікації: 1) творча відпустка 2018 рік (3 міс. – написання 2 підручників, один з яких англійською мовою). 2) підвищення кваліфікації за програмою "Психолого-педагогічний супровід психологічної компетентності спеціалістів ЗВО" (1 кредит ЄКТС, 30 год., 3 модулі; залік; сертифікат) при Інституті післядипломної освіти КНУ імені Тараса Шевченка – травень, 2023

Голова Комісії Науково-методичної ради з української мови закладів освіти з національними мовами навчання Міністерства освіти і науки України (2000 -

333320	Луценко Оксана Іванівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 028504, виданий 13.04.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022972, виданий 18.02.2010	17	ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	<p>2021).</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Українська наукова мова. К.: ФОП Гуляєва В.М., 2020. 128 с.</p> <p>Методичні поради до діалектологічної практики К.: ФОП Гуляєв В.О., 2016. 120 с.</p> <p>Художня комунікація Пантелеймона Куліша: герменевтична інтерпретація роману "Чорна рада" / Пантелеймон Куліш: рефлексія з відстані у 200 років [колективна монографія] / Наук. ред. Л.І. Шевченко. Київ: ФОП Росовецький-Гіндич О.С., 2020. С.133-151.</p> <p>Художня комунікація: герменевтичні критерії вивчення / Theoretical foundations of modern science and practice / Abstracts of XI International Scientific and Practical Conference. Melbourne, Australia 2020. Pp.304-306.</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p>
332418	Любарець Наталія Олексіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом кандидата наук ДК 047290, виданий 02.07.2008, Атестат доцента 12ДЦ 043692, виданий 29.09.2015	15	ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу	<p>Автор понад 40 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, з проблематики навчальної дисципліни.</p> <p>Наукові публікації:</p> <p>1) Любарець Н. О. Гендерний дискурс оповідань Кетрін Менсфілд // Літературознавчі студії: Зб. наук. пр. – Вип. 4 (58). – К. : КНУ, 2019. – С. 79-86. (Фахове видання)</p> <p>2) Любарець Н.О., Дранніков А.О. Шекспірівська «Буря» в модерністському дискурсі самотності В. Г. Одена // Science and Education a New Dimension. Philology, X (77), Issue: 264, 2022 Feb. – С. 44-48. (у співавторстві)</p> <p>Любарець Н.О. Інтертекстуальні</p>

стратегії та практики у повісті Робіна Ліппінкотта «Містер Деллоуей» // Літературознавчі студії. 2017. Вип. 51. С. 127–132.

Підручники і навчальні посібники:

1) Зарубіжна література (рівень профільний): підруч. для 11 кл. закл. загальн. серед. освіти / О.М. Ніколенко, В.Г. Туряниця, Д.О. Лебедь, Н.О. Любарець, О.В. Орлова. – К.: Грамота, 2019. – 256 с. (у співавторстві)  
Рекомендовано Міністерством освіти і науки України (наказ МОН України від 12.04.2019 № 472)

2) Зарубіжна література (2022 р., профільний рівень) : підручник для 10 класу закладів загальної середньої освіти / Ніколенко О.М., Орлова О.В., Любарець Н.О. – К. : Грамота, 2023. – 238 с. : іл.

Підручник рекомендований наказом МОН України №415 від 11.04.2023 року.  
Любарець Наталя. Полікритичний аналіз художньої прози Вірджинії Вулф. Навчальний посібник. Київ, 2015. 82 с.

Навчальні та методичні матеріали:

1) Зарубіжна література. 11 клас : Хрестоматія / Автори-упорядники: О.М. Ніколенко, Л.Л. Ковальова, Л.П. Юлдашева, Д.О. Лебедь, В.Г. Туряниця, О.В. Орлова, Н.О. Любарець, К.С. Ніколенко. – К.: Грамота, 2019. – 344 с. (у співавторстві)  
[електронне видання]  
[https://www.1000z.com.ua/wp-content/uploads/2019/02/restomatya-11\\_restomatya-11.pdf](https://www.1000z.com.ua/wp-content/uploads/2019/02/restomatya-11_restomatya-11.pdf)

Підвищення кваліфікації:  
Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів “KNU TEACH WEEK”, 31.05–07.06.2021.  
Сертифікат КНУТШ, 1



						<p>кредит ЄКТС, 09.06.2021. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів “KNU TEACH WEEK 3”, 17.01–24.01.2021. Сертифікат КНУТШ, 0,5 кредиту ЄКТС, 07.02.2022.</p> <p>Стажування, академічна мобільність: Стажування за програмою «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості освіти», 23.11–01.12.2020. Сертифікат КНУТШ, 1 кредит ЄКТС, 01.12.2020. Стажування за програмою «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення внутрішньої якості освіти», 11.05.2022 – 27.05.2022. Сертифікат КНУТШ, 3 кредити ЄКТС, 27.05.2022. Сіетлський університеті, програма “Study of the U.S. Institute On Contemporary American Literature”, Сіетл, Сполучені Штати Америки, 29.06.2018–11.08.2018. Інше: З 2019 року працює у складі Науково-методичній комісії 1 із загальної, професійної освіти та спорту (підкомісія 014-2 «Середня освіта (мови і літератури, історія, фізична культура, образотворче мистецтво, музичне мистецтво)») сектору вищої освіти Науково-методичної ради Міністерства освіти і науки України.</p>	
333379	Овсейчик Станіслава Володимирівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська	13	ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Підручники, навчальні посібники Овсейчик С. Терміни у сучасній комунікації. Текстово-комунікативне

мова та  
література,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 035711,  
виданий  
04.07.2006

навчання: навчальний  
посібник. К., 2020, 98  
с.  
Овсейчик С.  
Українська мова.  
Мова фаху, мова  
науки, мова  
спілкування.  
Текстово-  
комунікативне  
навчання: навчальний  
посібник. К., 2014. 256  
с. ( у співавторстві:  
Ткаченко Л.О.,  
Любашенко О.В.,  
Мельник С.Є.,  
Андрєєва Т.М,  
П'ятецька О.В.)  
Монографії  
Овсейчик С.  
Формування  
української  
екологічної  
термінології. К., 2017.  
168 с.  
Статті  
Овсейчик С.  
Термінологічна  
компетенція як  
складова підготовки  
майбутнього фахівця  
// Philological  
education as a  
component of the  
education system in  
Ukraine and EU  
countries. 2019. P. 73 –  
75 ( Wloclawek,  
Poland).  
Овсейчик С. Про  
статус міжгалузевих  
термінів у сучасному  
термінопросторі (на  
матеріалі української  
мистецької  
термінології) //  
Research of different  
directions of  
development of  
philological sciences in  
Ukraine and EU. 2019.  
P. 117 – 120. (Baia  
Mare, Romania)  
Овсейчик С. Терміни в  
політичному дискурсі  
// The issues of modern  
philology and creative  
methods of teaching a  
foreign language in the  
European education  
system». 2021. P. 117-  
119. (Riga, Latvia).  
Овсейчик С. Щодо  
нормативності  
вживання лексеми  
«гугляр» в  
українській мові //  
Українська мова в  
юриспруденції: стан,  
проблеми,  
перспективи. 2021. С.  
41 -44.  
Secondary nomination  
as a way of PR term  
formation in the  
Ukrainian language:  
Innovative aspects of  
the development of  
philological sciences:  
Conference proceedings  
(April 5–6, 2023.

						<p>Częstochowa, the Republic of Poland). Riga, Latvia: Baltija Publishing, 2023. P. 152-155.  <a href="https://doi.org/10.30525/978-9934-26-311-8-38">https://doi.org/10.30525/978-9934-26-311-8-38</a>  Підвищення кваліфікації, стажування  Стажування в Куявському університеті Влоцлавека (25 березня – 5 квітня 2019 року, Республіка Польща) на тему «Філологічна освіта як складова частина система освіти України та країн ЄС» за фахом «Філологічні науки» в обсязі 5 кредитів (180 годин).</p>
454368	Яворська Євгенія Феліксівна	Асистент з 21.09.2023 р. (0,5 ставки за сумісництвом), Сумісництво	Факультет соціології	<p>Диплом спеціаліста, Академія праці, соціальних відносин і туризму, рік закінчення: 2015, спеціальність: , Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 040201 Соціологія</p>	0	<p>ОК_06_Соціально-політичні студії</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:  Яворська Є. Ф. Особливості концептуального відображення функціональних суперечностей культури індустріального суспільства в класичній соціології. Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2018. Вип. №1 (36). С. 135-142.  Яворська Є. Ф. Детерміністські стратегії дослідження культури в контексті глобальних змін. Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2019. Вип. (№4) 43. С. 119-131.  Яворська Є. Ф. Антагонізми культури індустріалізму в суперечливих умовах соціальної інклюзії суспільства незавершеного модерну. Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2019. Вип. №1-2 (40-41). С. 130-141.  • Яворська Є. Ф. Тенденції масовізації та тоталізації культури в умовах втрати гегемонії еліт. East European Scientific Journal (Warsaw, Poland). 2019. №7 (47). part 6. С. 5-21.  Яворська Є. Ф. Теоретичні аспекти проблеми культурної інтеграції в перспективі боротьби</p>

						<p>за світову гегемонію країн Азії та Заходу. Матеріали XVII Міжнародної науково-практичної конференції «Проблеми розвитку соціологічної теорії: Концептуальні стратегії дослідження соціальних наслідків пандемії COVID-19» (18-19 грудня 2020 року м. Київ). К. 2020. С.134-135.</p> <p>• Яворська Є.Ф. Модернізація практик філантропічної та волонтерської діяльності як стимул розвитку культури українського суспільства в умовах воєнного та післявоєнного часу. Українська національна культура: архетипи, моделі, практика. Збірник матеріалів круглих столів та Всеукраїнської науково-практичної конференції 2022р. (у 2-х частинах). Інститут культурології НАМУ. К. 2022. С. 126-127.</p>
333473	Канова Ганна Олександрівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Вищий навчальний заклад Київський славістичний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050426, виданий 28.04.2009</p>	14	<p>ОК_16.01_Антична література</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Історія зарубіжної літератури: частина 1. Історія античної літератури. Навчально-методичний комплекс для студентів 1 курсу. К., 2022. 91 с.</p> <p>Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Тенденції розвитку світового літературного процесу». К., 2022. 53 с.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікацій та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка KNU Teach Week -1.</p> <p>Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей</p>

						<p>викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат виданий 25.01.2021) KNU Teach Week -3.</p> <p>Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат № 102-22 виданий 07.02.2022)</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p>
358367	Хімаван Правова	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013</p>	10	<p>ОК_8.03_Індо незійська мова (просунутий рівень)</p> <p>Автор наукових публікацій: 1. Теоретична граматики індонезійської мови. (Підручник) Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2016. 2. Антологія індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) (WOS) Носії індонезійської мови</p>
358072	Поліщук Анна Сергіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030508 Класична філологія та українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 031220, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 035644, виданий 04.07.2013</p>	24	<p>ОК_14.01_Латинська мова</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Підручники, навчальні посібники: Поліщук А.С. Вступ до класичної філології: навч. посіб. / А. С. Поліщук. – К.: Український фіто-соціологічний центр, 2013. – 155 с. Поліщук А.С. Комунікативні технології античності : навч. посіб. / А. С. Поліщук. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2022. – 239с. Наукові статті Поліщук (Шадчина)</p>

А. Вербалізація політичного концепту ОБМАН в «Історії» Геродота // Scientific Collection «InterConf», (95): with the Proceedings of the 2 nd International Scientific and Practical Conference «Scientific Goals and Purposes in XXI Century» (January 19-20, 2022). Seattle, USA: ProQuest LLC, 2022. – P. 377-391. (США)

Поліщук (Шадчина) А. Поетичний інтертекст у прозових епосах Горгія та Ісократі // Science and Education a New Dimension. Philology, VII (61), Issue: 210, 2019 Nov. – P. 52-57. (Угорщина)

Поліщук (Шадчина) А. Теорія маніпулятивного дискурсу Горгія з погляду сучасної прагматики // Переклад і мова: компаративні студії : матеріали Першої міжнародної конференції 27–28 берез. 2019 р. – Київ: Логос, 2019. – С. 126-128. (категорія Б)

Polishchuk A. Argonautic myth from the view of Balcano-Caucaso-Anatolic cultural contacts Troupillian civilization journal. – Mythology-Issue 2019 (США)

І. Голубовська, О. Левко, А. Поліщук Маніпулятивний дискурс як інституціональний: сучасність vs античність // Мовознавство, 2019, № 1. – С. 9-30. (категорія Б)

Поліщук А.С. Антична риторика і сучасна лінгвопрагматика: кореляції і розбіжності (Ancient Rhetoric and Modern Pragmatics: correlations and differences) // Science and Education a New Dimension. Philology, V (29), Issue: 116, 2017. – P. 52-58.

Підвищення кваліфікації: Вересень 2022-лютий 2023р. стажування в Університеті Лідсу (Великобританія) Навчально-демонстраційні сесії «Інноваційні методи

						<p>викладання, навчання й менеджменту: новітні світові та європейські практики», м. Київ, 18.11.2019-20.11.2019 (Сертифікат № 14-41 від 22.11.2019 про підвищення кваліфікації (18 год.)). Базовий курс навчання з програмного забезпечення SMART Learning Suite, Київ, 16.02.2020-19.02.2020 (Сертифікат № 695/02-20 від 19.02.2020 р.). Курс ораторського мистецтва в Академії комунікацій Ю. Борисова, що підтверджено сертифікатом (лютий 2020 р.).</p>
332752	Кобчінська Олена Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (французька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 016508, виданий 10.10.2013</p>	14	<p>ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу</p> <p>Автор 45 наукових та навчально-методичних публікацій з фаху, учасник українських та міжнародних конференцій. Зокрема, за проблематикою курсу:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кобчінська О. «Полікультурний вимір франкофонної прози др. пол. XX – поч. XXI ст.: концепти і постаті» / Олена Кобчінська [навч. пос.]. – Київ, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2022. – 158 с.</li> <li>2. Канова Г.О., Кобчінська О.І. Тенденції розвитку світового літературного процесу: методичні рекомендації до курсу для студентів спеціальності 035 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно)). – К.: Київський університет, 2022. – 53 с. – <a href="https://drive.google.com/file/d/1jX8fZUHVeUg5khLg3DtKRCC-8rHmto8e/view">https://drive.google.com/file/d/1jX8fZUHVeUg5khLg3DtKRCC-8rHmto8e/view</a></li> <li>3. Chystiak D., Kobchinska O., Mosenkis, I. Mythological Intertext in Maeterlinck's Pelléas and Mélisande. – Litera: Journal of Language, Literature and Culture Studies, 31 (2), 2021. – P. 605-618.</li> </ol>

4. Кобчінська О.  
Транскультурна  
філософія подорожі у  
романі Аміна  
Маалуфа  
«Бальдасарові  
Мандри». – Science  
and Education: A New  
Dimension. – VIII (72),  
Issue 241. – Budapest:  
Society for Cultural and  
Scientific Progress in  
Central and Eastern  
Europe, 2020. – С. 22-  
25.

5. Кобчінська О.  
Хвороба як форма  
«Східного безумства»:  
вимір тілесного  
страждання в романі  
Матіаса Енара  
«Компас». – Science  
and Education: A New  
Dimension. – VIII (70),  
Issue 235. – Budapest:  
Society for Cultural and  
Scientific Progress in  
Central and Eastern  
Europe, 2020. – С. 17-  
20.

6. Кобчінська О.  
Постколоніальний  
вимір роману Венери  
Курі-Гата «Полонянки  
мису Тенес». – Science  
and Education: A New  
Dimension. – IX (75),  
Issue 257. – Budapest:  
Society for Cultural and  
Scientific Progress in  
Central and Eastern  
Europe, 2020. – С. 41-  
44.

Співавтор робочої  
програми з  
дисципліни.

Стажування:

1. 2 вересня 2019 р. –  
31 грудня 2019 р. –  
наукове стажування в  
Інституті літератури  
ім. Т. Г. Шевченка  
НАН України

2. Лютий 2019 р. –  
професійний курс  
навчання з  
програмного  
забезпечення Smart  
Notebook (Canada) у  
межах програми-  
тренінгу для освітніх  
кадрів Smartboard  
Notebook Training  
Program.

3. З 22 листопада по  
22 грудня 2021 р. –  
міжнародне науково-  
педагогічне  
стажування «Теорія та  
практика науково-  
педагогічних підходів  
в освіті» (ISMA  
University of Applied  
Sciences, м. Рига,  
Латвія, 2021 р. 180  
годин, 3 кредити,  
сертифікат № 1-



							22/429-21 (форма стажування – дистанційно).
358367	Хімаван Прабово	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2011, спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (російська), Диплом кандидата наук ДК 013618, виданий 25.04.2013	10	ОК_8.01_Індон езійська мова (базовий рівень)	Автор наукових публікацій: 1. Теоретична граматика <input type="checkbox"/> індонезійської мови. (Підручник) <input type="checkbox"/> Київ: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2016. 2. Антологія <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> індонезійської поезії двадцятого сторіччя: Присвячено творчості восьми видатних індонезійських митців Київ.: Видавничий дім Дмитра Бурого, 2017. 3. Features of the formation of linguistic socio-cultural competence in speaking in the foreign languages learning process. AD Alta: Journal of interdisciplinary research. Special issue no.:12/01/XXV. (Vol.12, issue 1, special issue XXV) <input type="checkbox"/> (WOS) <input type="checkbox"/> Носії індонезійської мови

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ПРН 21. Демонструвати знання з культури та історії індонезійського народу в процесі іншомовної комунікації.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проектна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проекти, творчі та письмові завдання
		ОК_13.01_Усна та давня література Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
		ОК_13.02_Середньові	Лекції, семінарські заняття,	Відповіді на семінарському

		чна індонезійська література	самостійна робота	занятті, поточна письмова контрольна робота, контрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
<p><i>ПРН 20. Демонструвати знання з теорії перекладу та здатність вирішувати основні теоретичні і практичних проблеми в процесі двостороннього українсько-індонезійського усного та письмового перекладу.</i></p>	☒	ОК_9.02 Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_9.03_Практика перекладу індонезійської мови	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_18_Комуникативна-перекладацька практика	Практична робота	Участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи; переклад текстів від установ практики; спілкування з керівником практики, з керівником установи; укладання звітної документації; захист звітної документації; участь в обговоренні результатів практики
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
<p><i>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та прикладних дослідженнях у галузі філології.</i></p>	☒	ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проєктна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проєкти, творчі та письмові завдання
		ОК_18_Комуникативна-перекладацька практика	Практична робота	Участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи; переклад текстів від установ практики; спілкування з керівником практики, з керівником установи; укладання звітної документації; захист звітної документації; участь в

				обговоренні результатів практики
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
<i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними (індонезійською та англійською) мовами.</i>	☒	ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
		ОК_9.02_Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_9.03_Практика перекладу індонезійської мови	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_17.01_Англійська мова (1-2 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК_17.02_Англійська мова (3-4 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на Практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_17.03_Англійська мова (5-6 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_17.04_Англійська мова (7-8 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
<i>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі індонезистики, а також перекладацької діяльності, та</i>	☒	ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
		ОК_9.02_Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_9.03_Практика перекладу	Практичне заняття,	Усні опитування, письмові контрольні

нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах		індонезійської мови	самостійна робота	роботи, письмові переклади
		ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проектна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проекти, творчі та письмові завдання
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та навчання.	☒	ОК_12.01_Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усне опитування, реферат, контрольна робота (тест)
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та семінарах, творчі завдання, іспит
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_10_Історія формування індонезійської орфографії	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_12.02_Лінгвокраїнознавство Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на самостійних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_14.01_Латинська мова	Практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання, відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint)	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	Семінарське заняття, самостійна робота, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, письмові роботи
		ОК_14.03_Основи мовознавства: діакронія	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання
		ОК_14.04_Вступ до індонезійської	Лекції, семінари,	Бліц-опитування, усна відповідь,

		філології	самостійна робота	участь у дискусіях на лекціях і семінарах, модульна контрольна робота, залік
		ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, наукова доповідь, робота з текстом, творче завдання, контрольна робота
<i>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</i>	☒	ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проектна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, лекція, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проекти, творчі та письмові завдання
		ОК_14.01_Латинська мова	Практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання, відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint)	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	Семінарське заняття, самостійна робота, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, письмові роботи
		ОК_14.03_Основи мовознавства: діахронія	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання
		ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	Лекції, семінари, самостійна робота	Бліц-опитування, усна відповідь, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, модульна контрольна робота, залік
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультавання викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультавання наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультавання викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
<i>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</i>	☒	ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
		ОК_9.02_Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_9.03_Практика перекладу	Практичне заняття,	Усні опитування, письмові контрольні

		індонезійської мови	самостійна робота	роботи, письмові переклади
		ОК_13.01_Усна та давня література Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
		ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, поточна письмова контрольна робота, онтрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
		ОК_14.01_Латинська мова	Практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання, відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint)	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	Лекції, семінари, самостійна робота	Бліц-опитування, усна відповідь, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, модульна контрольна робота, залік
		ОК_14.03_Основи мовознавства: діахронія	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання
		ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	Семінарське заняття, самостійна робота, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, письмові роботи
		ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, наукова доповідь, робота з текстом, творче завдання, контрольна робота
		ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекції та семінарах, творчі завдання, іспит
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультавання наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
ПРН 22. Знати	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК_13.01_Усна та	Лекції, семінарські заняття,	Відповіді на

<p><i>історію зв'язків України з країнами Південно-Східної Азії, ідентифікувати спільне та відмінне у розвитку української та індонезійської літератури.</i></p>		<p>давня література Індонезії</p>	<p>самостійна робота</p>	<p>семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями</p>
		<p>ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Відповіді на семінарському занятті, поточна письмова контрольна робота, онтрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями</p>
<p><i>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української, зарубіжної та індонезійської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі Індонезії та України.</i></p>	<p>☒</p>	<p>ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, ведення словника літературознавчих термінів, виконання модульних контрольних тестів</p>
		<p>ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу</p>	<p>Консультування викладачів, самостійна робота</p>	<p>Підсумкова атестація</p>
		<p>ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра</p>	<p>Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра</p>	<p>Відгук наукового керівника, рецензія, захист</p>
		<p>ОК_16.01_Антична література</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота</p>
		<p>ОК_15.02_Східні ремінісценції в українській літературі</p>	<p>Лекція, семінар, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, доповнення, участь у дискусія на лекція та семінарах, творчі завдання, іспит</p>
		<p>ОК_13.01_Усна та давня література Індонезії</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Відповіді на семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями</p>
		<p>ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література</p>	<p>Лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Відповіді на семінарському занятті, поточна письмова контрольна робота, онтрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних</p>

				форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
		ОК_15.01_Українська мова_основи редагування	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, наукова доповідь, робота з текстом, творче завдання, контрольна робота
ПРН 12. Аналізувати індонезійськомовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	☒	ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Відповіді на практичному занятті, письмова контрольна робота, поточні тестові завдання, МКР, залік, іспит
		ОК_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові та усні контрольні роботи, МКР, іспит
		ОК_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Бліц-опитування, реферат (робота з різними джерелами), проєкт, творчі завдання, усні доповіді, письмові практичні завдання, МКР, іспит
		ОК_10_Історія формування індонезійської орфографії	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проєктна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, лекція, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проєкти, творчі та письмові завдання
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультації викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультації наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні Роботи, МКР, іспит
ПРН 10. Знати норми літературної	☒	ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультації наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи	Відгук наукового керівника, рецензія, захист



індонезійської та англійської мов та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.			бакалавра	
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_18_Комуникативна-перекладацька практика	Практична робота	Участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи; переклад текстів від установ практики; спілкування з керівником практики, з керівником установи; укладання звітної документації; захист звітної документації: участь в обговоренні результатів практики
		ОК_17.01_Англійська мова (1-2 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК_17.02_Англійська мова (3-4 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на Практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_17.03_Англійська мова (5-6 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_17.04_Англійська мова (7-8 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
ПРН 14. Використовувати індонезійську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах	☒	ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Відповіді на практичному занятті, письмова контрольна робота, поточні тестові завдання, МКР, залік, іспит
		ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Практичне заняття, самостійна робота
		ОК_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові та усні контрольні роботи, МКР, іспит
		ОК_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит

життя.		ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Бліц-опитування, реферат (робота з різними джерелами), проєкт, творчі завдання, усні доповіді, письмові практичні завдання, МКР, іспит
		ОК_17.01_Англійська мова (1-2 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК_17.04_Англійська мова (7-8 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_17.03_Англійська мова (5-6 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
		ОК_18_Комуникативна-перекладацька практика	Практична робота	Участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи; переклад текстів від установ практики; спілкування з керівником практики, з керівником установи; укладання звітної документації; захист звітної документації: участь в обговоренні результатів практики
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_17.02_Англійська мова (3-4 семестр)	Практичні заняття, самостійна робота, моделювання ситуацій	Виступи на Практичних заняттях, підготовка та проведення презентацій, бесіди, моделювання ситуацій, усні відповіді студентів, письмові роботи
ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію індонезійської мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.	☒	ОК_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові та усні контрольні роботи, МКР, іспит
		ОК_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Бліц-опитування, реферат (робота з різними джерелами), проєкт, творчі

		завдання, усні доповіді, письмові практичні завдання, МКР, іспит
ОК_10_Історія формування індонезійської орфографії	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
ОК_13.01_Усна та давня література Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, поточна письмова контрольна робота, онтрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
ОК_14.01_Латинська мова	Практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання, відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint)	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів, контрольна робота з відкритими відповідями
ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	Семінарське заняття, самостійна робота, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, письмові роботи
ОК_14.03_Основи мовознавства: діахронія	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання
ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні Роботи, МКР, іспит
ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	Лекції, семінари, самостійна робота	Бліц-опитування, усна відповідь, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, модульна контрольна робота, залік
ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація

		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Відповіді на практичному занятті, письмова контрольна робота, поточні тестові завдання, МКР, залік, іспит
<i>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</i>	☒	ОК_14.04_Вступ до індонезійської філології	Лекції, семінари, самостійна робота	Бліц-опитування, усна відповідь, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, модульна контрольна робота, залік
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_01_Вступ до університетський студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, участь в обговоренні, тестування, реферат, презентація, підготовка конспектів, есе, МКР
		ОК_10_Історія формування індонезійської орфографії	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проектна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, лекція, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проекти, творчі та письмові завдання
		ОК_14.01_Латинська мова	Практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання, відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint)	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК_14.02_Основи мовознавства: синхронія	Семінарське заняття, самостійна робота, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, письмові роботи
		ОК_14.03_Основи мовознавства: діахронія	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання

<p><i>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК_01_Вступ до університетський студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, участь в обговоренні, тестування, реферат, презентація, підготовка конспектів, есе, МКР
		ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Тестування, опитування, дискусії, тестування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік
		ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_04_Українська і зарубіжна культура	Лекція, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, МКР, іспит
<p><i>ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК_01_Вступ до університетський студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, участь в обговоренні, тестування, реферат, презентація, підготовка конспектів, есе, МКР
		ОК_04_Українська і зарубіжна культура	Лекція, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, МКР, іспит
		ОК_06_Соціально-політичні студії	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Усні відповіді, участь у дискусії, завдання для самостійної роботи, презентація, контрольна робота
		ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Тестування, опитування, дискусії, тестування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік
		ОК_12.02_Лінгвокраїнознавство Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на самостійних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_12.01_Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усне опитування, реферат, контрольна робота (тест)
<p><i>ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК_02_Науковий образ світу	Лекції	Практичні завдання, МКР
		ОК_03_Основи екології	Лекції, самостійна робота	Контрольні роботи
		ОК_05_Філософія	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, контрольна робота, іспит відповідь, написання есе
		ОК_06_Соціально-політичні студії	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Усні відповіді, участь у дискусії, завдання для самостійної роботи, презентація, контрольна робота
		ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Тестування, опитування, дискусії, тестування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік

		ОК_16.01_Антична література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота
		ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, ведення словника літературознавчих термінів, виконання модульних контрольних тестів
ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.	☒	ОК_04_Українська і зарубіжна культура	Лекція, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, МКР, іспит
		ОК_05_Філософія	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, контрольна робота, іспит відповідь, написання есе
		ОК_06_Соціально-політичні студії	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Усні відповіді, участь у дискусії, завдання для самостійної роботи, презентація, контрольна робота
		ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Тестування, опитування, дискусії, тестування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік
		ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Відповіді на практичному занятті, письмова контрольна робота, поточні тестові завдання, МКР, залік, іспит
		ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні Роботи, МКР, іспит
		ОК_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування та письмові або усні контрольні роботи, МКР, іспит
		ОК_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Бліц-опитування, реферат (робота з різними джерелами), проєкт, творчі завдання, усні доповіді, письмові практичні завдання, МКР, іспит
		ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
		ОК_9.02_Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади

	ОК_9.03_Практика перекладу індонезійської мови	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
	ОК_12.02_Лінгвокраїнознавство Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на самостійних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
	ОК_13.01_Усна та давня література Індонезії	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями
	ОК_13.02_Середньовічна індонезійська література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповіді на семінарському занятті, поточна письмова контрольна робота, контрольна аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом поетичних текстів різних строфічних форм та жанрів, аудиторна перевірка результатів самостійної роботи студентів над перекладом давніх художніх прозових текстів, поточна письмова контрольна робота, МКР з відкритими відповідями.
	ОК_16.01_Антична література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, проміжний контроль, підсумкова контрольна робота
	ОК_16.02_Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, ведення словника літературознавчих термінів, виконання модульних контрольних тестів
	ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультавання наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
	ОК_12.01_Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усне опитування, реферат, контрольна робота (тест)
	ОК_03_Основи екології	Лекції, самостійна робота	Контрольні роботи
	ОК_02_Науковий образ світу	Лекції	Практичні завдання, МКР
	ОК_01_Вступ до університетський студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, участь в обговоренні, тестування, реферат, презентація, підготовка конспектів, есе, МКР

<p><i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</i></p>	☒	ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист
		ОК_01_Вступ до університетської студії	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, участь в обговоренні, тестування, реферат, презентація, підготовка конспектів, есе, МКР
		ОК_03_Основи екології	Лекції, самостійна робота	Контрольні роботи
		ОК_04_Українська і зарубіжна культура	Лекція, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, МКР, іспит
		ОК_05_Філософія	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна відповідь, контрольна робота, іспит відповідь, написання есе
		ОК_06_Соціально-політичні студії	Лекції, семінарське заняття, самостійна робота	Усні відповіді, участь у дискусії, завдання для самостійної роботи, презентація, контрольна робота
		ОК_07_Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Тестування, опитування, дискусії, тестування, виконання індивідуального завдання, контрольна робота, залік
		ОК_9.01_Основи теорії перекладу індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи
		ОК_9.02_Основи практики перекладу	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_9.03_Практика перекладу індонезійської мови	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні роботи, письмові переклади
		ОК_18_Комунікативна-перекладацька практика	Практична робота	Участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи; переклад текстів від установ практики; спілкування з керівником практики, з керівником установи; укладання звітної документації; захист звітної документації; участь в обговоренні результатів практики
		ОК_02_Науковий образ світу	Лекції	Практичні завдання, МКР
<p><i>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними індонезійською та англійською мовами усно й письмово,</i></p>	☒	ОК_04_Українська і зарубіжна культура	Лекція, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, МКР, іспит
		ОК_8.01_Індонезійська мова (базовий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Відповіді на практичному занятті, письмова контрольна робота, поточні тестові завдання, МКР,



використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації			залік, іспит	
		ОК_8.02_Індонезійська мова (середній рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування, письмові контрольні Роботи, МКР, іспит
		ОК_8.03_Індонезійська мова (просунутий рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усні опитування та письмові або усні контрольні роботи, МКР, іспит
		ОК_8.04_Індонезійська мова (функціональний рівень)	Практичне заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на практичних заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, іспит
		ОК_8.05_Історія індонезійської мови	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота	Бліц-опитування, реферат (робота з різними джерелами), проєкт, творчі завдання, усні доповіді, письмові практичні завдання, МКР, іспит
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
		ОК_20_Підсумковий іспит з англійської мови	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація
	ОК_21_Кваліфікаційна робота бакалавра	Консультування наукового керівника, написання кваліфікаційної роботи бакалавра	Відгук наукового керівника, рецензія, захист	
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди індонезійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.	☒	ОК_11.01_Лексикологія та діалектологія індонезійської мови	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, проєктна робота, контрольна робота
		ОК_11.02_Теоретична граматики індонезійської мови	Інтерактивна лекція, семінарське заняття, лекція, самостійна робота	Реферат (робота з різними джерелами), дослідницькі завдання, усні виступи, проєкти, творчі та письмові завдання
		ОК_19_КПІ з індонезійської мови і літератури та перекладу	Консультування викладачів, самостійна робота	Підсумкова атестація